

[Communicated to the
Members of the League.]

50/44023/43844
C. 83. M. 83. 1946. ^w

XVIII

Geneva, September 1st, 1946.

LEAGUE OF NATIONS

Board of Liquidation

FIRST INTERIM REPORT

presented in accordance with
Paragraph 9 of the Assembly Resolution of April 18th, 1946.

CONTENTS

	Page
INTRODUCTORY REMARKS	2
<i>Chapter 1.</i> —TRANSFERS EFFECTED AS AT AUGUST 31ST, 1946:	
I. Assets { A. Transferred to the United Nations	3
B. Transferred to the International Labour Organisation	3
II. Activities transferred to the United Nations	3
III. Staff transferred to the United Nations on the Cessation of League Activities	4
<i>Chapter 2.</i> —TRANSFERS PENDING AS AT AUGUST 31ST, 1946:	
I. Assets { A. Transfers to the United Nations	4
B. Transfers to the International Labour Organisation	5
II. Activities	5
<i>Chapter 3.</i> —NON-TRANSFERABLE SERVICES, FUNDS, ETC., LIQUIDATED	5
<i>Chapter 4.</i> —NON-TRANSFERABLE SERVICES, FUNDS, ETC., UNDER LIQUIDATION	5
<i>Chapter 5.</i> —WORK OF LEAGUE COMMISSIONS AND COMMITTEES.	6
<i>Chapter 6.</i> —STAFF QUESTIONS	6
<i>Chapter 7.</i> —CLAIMS	7
<i>Chapter 8.</i> —FINANCIAL QUESTIONS	7

* * *

Annexes.

1. (i) Resolution for the Dissolution of the League of Nations, adopted by the Assembly on April 18th, 1946	8
2. (i) Agreement concerning the Execution of the Transfer to the United Nations of Certain Assets of the League of Nations, signed July 19th, 1946	14
(ii) Protocol concerning the Execution of Various Operations in the Transfer to the United Nations of Certain Assets of the League of Nations, signed August 1st, 1946	16
3. Agreement between the League of Nations and the International Labour Organisation for the Transfer of Certain Properties	16

4.	(i) Resolution on the Assumption by the United Nations of Functions and Powers hitherto exercised by the League under International Agreements adopted by the Assembly on April 18th, 1946	17
	(ii) Resolution on the Assumption by the United Nations of Activities hitherto performed by the League, adopted by the Assembly on April 18th, 1946	17
	(iii) Resolution concerning the International Institute of Intellectual Co-operation, adopted by the Assembly on April 18th, 1946	17
5.	Protocol concerning the Transfer of Certain Services by the League of Nations to the United Nations, signed August 1st, 1946	18
6.	Statement of Contributions outstanding as at August 31st, 1946.	19
7.	Position of Contributions received as at August 31st, 1946	20

FIRST INTERIM REPORT OF THE BOARD OF LIQUIDATION

At the closing meeting of its twenty-first and last session, held on April 18th, 1946, the Assembly of the League of Nations unanimously adopted the resolution for the dissolution of the League which is reproduced in Annex 1.

In accordance with an agreement concluded between the Secretaries-General of the United Nations and the League of Nations to give effect to the requirements of the first sub-paragraph of paragraph 1 of the "Common Plan", mentioned in paragraph 5 of that resolution, the transfer to the United Nations of the main part of the League's material assets in Geneva, including the buildings, took place on August 1st, 1946. Another agreement, between the Secretary-General and the Acting Director of the International Labour Office, for the cession to the International Labour Organisation of the latter's building, in conformity with paragraph 4 of the "Common Plan" and paragraph 14 of the Assembly's resolution, became effective on May 17th, 1946.

The time has therefore come for the Board to render the first of the interim reports required under paragraph 9 of the Assembly's resolution.

INTRODUCTORY REMARKS

The Board, which came into being upon the adoption of the above-mentioned resolution, held a series of three meetings immediately after the close of the Assembly's session, on April 23rd, April 30th and May 1st, which were attended by all the members.

The Board unanimously elected M. C. J. HAMBRO as Chairman and Sir Cecil KISCH as Vice-Chairman.

A Sub-Committee, consisting of the Chairman, the Vice-Chairman, and the Treasurer of the League, was set up to handle questions of contributions in arrears.

After outlining the general principles to be followed for the treatment of various questions, the Board gave instructions for the distribution to the members of fortnightly reports showing the progress made in the work of liquidation and conveying other items of information which might be of interest to the Board.

A second series of meetings, attended by all the members except Mr. Cheng, who was temporarily in China, opened in Geneva on July 15th. The Board found that, while some questions had already arrived at a stage permitting of an immediate settlement, others would inevitably require more time before a final decision could be reached. Where possible, the necessary preliminary steps have been put in hand.

It is the aim of the following sections of this Report to give a brief outline of the position reached on all matters in regard to which the Governments will expect an early account of the Board's activities in the last four months. The Report does not, however, make more than the barest allusion to many problems which cannot be finally disposed of until a later stage.

In this section of the Report, it should be mentioned that, on August 1st, the membership of the Board was completed by the accession of Mr. S. Jacklin upon his departure from the post of Treasurer of the League, which he had held for nearly twenty years.

CHAPTER 1

TRANSFERS EFFECTED AS AT AUGUST 31ST, 1946

I. ASSETS

A. Transferred to the United Nations.

Object	Date of transfer
(a) Rights over:	} August 1st, 1946
(i) Immovable property at Geneva;	
(ii) Movable property at Geneva, The Hague and elsewhere.	
(b) Gifts to League buildings.	

These transfers were effected by an Agreement and a Protocol signed by the Secretary-General of the League of Nations and the representative in Geneva of the Secretary-General of the United Nations, reproduced in Annex 2.

The necessary formalities to bring the transfers within the requirements of Swiss law and the laws of the Republic and Canton of Geneva were duly completed on the date on which the change of ownership became effective.

The Agreement does not cover the details of the financial conditions mentioned in the "Common Plan", since some of the valuations shown in column II of the Schedule attached to the Plan—in particular, that for publications¹—were expressly described as provisional and subject to revision. The final valuation of the assets transferred will form the subject of a special Protocol to be established later.

The financial effect of these transfers on the position of individual States will be made clear when the stage is reached for the apportionment between States Members of the League's assets.

Certain work in the Assembly Hall and Library which had to be interrupted owing to the outbreak of the war is now being completed, in order that the buildings may be handed over to the United Nations in good working order.

The Board has arranged to collect, in one of the rooms available in the Library, busts, portraits, photographs and other objects illustrating the history of the League which are in the possession of the Secretariat, and to complete this collection and make it a permanent exhibition.

B. Transferred to the International Labour Organisation.

Object	Date of transfer
Rights over the I.L.O. building, etc., at Geneva	May 17th, 1946

This transfer was effected by an Agreement signed by the Secretary-General of the League of Nations and the Acting Director of the International Labour Office. The necessary steps to give effect to the Agreement under Swiss law and the laws of the Republic and Canton of Geneva have been completed.

The text of the Agreement is given in Annex 3.

II. ACTIVITIES TRANSFERRED TO THE UNITED NATIONS²

Activity	Date of transfer
1. Communications and Transit	} August 1st, 1946
2. Economic Intelligence Services at Geneva and Princeton	
3. Activities in respect of the Advisory Opium Committee's work	
4. Library service	
5. Treaty Registration Service ³	

¹ See footnotes 4 and 5 to Schedule appended to the "Common Plan" (Annex 1).
² The Assembly resolution governing the transfer to the United Nations of functions, powers and activities of the League is reproduced in Annex 4.
³ By a circular letter (C.L.14.1946.V) dated August 8th, 1946, the Secretary-General notified the Governments of the closing of the League Secretariat's Treaty Registration Service and requested that in future (a) treaties for registration and related documents be addressed to the United Nations Secretariat in New York and (b) ratifications of Labour Conventions and related documents be addressed to the Director of the International Labour Office at Montreal.

III. STAFF TRANSFERRED TO THE UNITED NATIONS ON THE CESSATION OF LEAGUE ACTIVITIES

Service	Division			Total	Date of transfer
	1st	2nd	3rd		
Transit and Communications	I	2	—	3	} August 1st, 1946
Mandates	I	—	—	1	
Economic (Geneva and Princeton) ¹	6	II	—	17	
Library	I	7	—	8 ²	
Supplies	—	4	—	4	
General Stenographic Service at Geneva	—	6	—	6	
Roneo and Multigraph Service at Geneva	—	1	—	1	
Internal and Maintenance	I ³	4	20	25	

(In addition, all the employees of the Technical Service, gardeners, cleaners, etc., numbering over 50 persons.)

A Protocol concerning the transfer of some of the above-mentioned services, signed by the Secretary-General of the League and the representative in Geneva of the Secretary-General of the United Nations, is reproduced in Annex 5.

Apart from the above transfers of staff, a certain number of officials employed by the Secretariat on non-transferable activities have been offered appointments on the staff of the United Nations.

CHAPTER 2

TRANSFERS PENDING AS AT AUGUST 31ST, 1946

I. ASSETS

A. *Transfers to the United Nations.*

Object

(a) *Archives.*

While, under the Agreement mentioned in Chapter 1, Section I, sub-section A, above, the ownership of the archives has now passed to the United Nations, certain practical problems connected with their disposal are to be examined by a joint committee of the two Secretariats after the meeting of the United Nations General Assembly later in the year.

(b) Assets the valuation of which is subject to discussion—viz., Publications.
See third paragraph of Chapter 1, Section I, sub-section A, above.

(c) Movable assets of the London, Paris, New Delhi and Princeton Branch Offices, and movable assets of the International Institute of Intellectual Co-operation over which the League has rights. ⁴

The disposal of these assets is under discussion with the authorities concerned.

(d) *Extra-budgetary Funds* ⁵:

Forstall Fund.	Léon Bernard Fund.	International Press House.
Wateler Peace Prize.	Darling Foundation.	

Arrangements for the disposal of these funds are under discussion.

(e) *Library Endowment Fund.*

It is proposed that the fund created by Mr. John D. Rockefeller Jr. should be transferred to the United Nations, with which discussions regarding the conditions of transfer are now in progress. ⁶

¹ A small administrative staff is remaining at Princeton to see to the winding-up of this office. It is expected that it will have completed its work by September 30th, 1946.

² In addition, one employee not a member of the Secretariat.

³ Head of Technical Service.

⁴ The Assembly resolution dealing with the property of the International Institute of Intellectual Co-operation is reproduced in Annex 4.

⁵ See Report of the Supervisory Commission on the Work of its 100th Session, document A.19.1946.X, pp. 5-8.

⁶ The Investments Advisory Committee of the Library Endowment Fund held a meeting at Geneva on July 20th, 1946.

(f) *Eastern Bureau, Singapore.*

The Secretary-General of the League has agreed to the transfer of the League's rights in the Singapore Bureau to the United Nations and has asked the local Government to inform him concerning the position of the furniture and archives.

B. *Transfers to the International Labour Organisation.*

Staff Pensions Fund and Judges' Pensions Fund.

At its ninety-eighth session in May this year, the Governing Body of the International Labour Organisation agreed to the proposals made in this connection by the League Assembly, and confirmation of this agreement is awaited from the International Labour Conference, which will be meeting on September 19th next. Meanwhile, the Funds are being administered as hitherto by the Secretariat. Arrangements are in hand for obtaining an actuarial report on the state of the two funds in the light of the latest data available before they are handed over to the International Labour Organisation.¹

II. ACTIVITIES

1. *Health.*

2. *Opium:*

- (i) Work for the Permanent Central Opium Board.
- (ii) Work for the Drug Supervisory Body.

3. *Social Questions.*

Arrangements are being made for the activities enumerated against 1, 2 and 3 above to be transferred to the United Nations on September 1st, 1946.

4. *Publications.*

At the request of the United Nations Secretariat, the League is continuing to issue periodical publications until the United Nations is prepared to take over this work.

5. *High Commissioner for Refugees.*

The responsibility of the League for the work of the High Commissioner for Refugees will terminate at the end of the present year, or earlier if new arrangements are instituted by the States interested (see paragraph 10 of Assembly resolution, Annex 1).

CHAPTER 3

NON-TRANSFERABLE SERVICES, FUNDS, ETC., LIQUIDATED

(a)	London Branch Office	Closed August 1st, 1946
(b)	London Treasury Branch Office	Closed August 31st, 1946
(c)	Washington Branch Office of Drug Supervisory Body	Closed May 31st, 1946

CHAPTER 4

NON-TRANSFERABLE SERVICES, FUNDS, ETC., UNDER LIQUIDATION

(a) *Staff Provident Fund.*

The appointment of the last remaining member of the Fund will terminate on December 4th, 1946, and the Fund will be wound up before the end of the year.

¹ The Investments Committee of the Staff Pensions Fund and of the Staff Provident Fund held a meeting at Geneva on July 20th, 1946.

(b) *Nansen Office.*

The Board of Liquidation is in contact with M. de Reffye, who is engaged upon the liquidation of the Nansen Office, and is arranging to give him technical assistance in the completion of his task.

CHAPTER 5

WORK OF LEAGUE COMMISSIONS AND COMMITTEES

A number of Commissions and Committees instituted by the League automatically ceased to exist on the passage of the resolution for the League's dissolution. Some, however, are required until the activity with which they are concerned has been either wound up or transferred, *e.g.*:

The Permanent Central Opium Board,
 The Drug Supervisory Body,
 The Administrative Tribunal,
 The Administrative Board of the Staff Pensions Fund,
 The Board of Management of the Staff Provident Fund,
 The Investments Committee of the Staff Pensions Fund, and
 The Investments Advisory Committee for the Library Endowment Fund.

CHAPTER 6

STAFF QUESTIONS

(a) *Registrar of the Permanent Court of International Justice.*

The appointment of the Registrar terminated on July 20th, 1946.

(b) *Secretariat Staff Situation.*

The following table shows the Secretariat staff situation as at June 1st and August 1st, 1946:

	June 1st	August 1st
Principal officers	4	3
1st Division	37	22
2nd Division	97	50
3rd Division	21	1
Not classified (temporary employees, house and out-door staff, etc.)	87	—
Total	246	76 ¹

The above figures include all staff on the Secretariat pay-roll, both in Geneva and abroad. A certain number of the officials appearing in the second column have been seconded to the United Nations, which refunds their salaries to the League.

(c) *Administrative Tribunal.*

At its ninety-eighth session, the Governing Body of the International Labour Organisation decided to assume responsibility for maintaining the Tribunal in accordance with the Assembly resolution.² Confirmation of this decision is awaited at the International Labour Conference which will meet on September 19th, 1946.

¹ This figure includes a certain number of officials attached to services whose transfer to the United Nations is pending (Health, Opium, etc.).

² See paragraph 15 of the resolution reproduced in Annex 1.

CHAPTER 7

CLAIMS

Certain claims against the League have already been settled. Progress is being made towards the disposal of others.

CHAPTER 8

FINANCIAL QUESTIONS

(a) *Audited Accounts.*

In view of the liquidation of the League, the Board arranged for an audit of the accounts for the six months ended June 30th, 1946, and these are being circulated to States Members, together with the report thereon by M. Brunskog, the Auditor of the League.¹ The Auditor has certified the balances at the date of June 30th, 1946, in respect of the Secretariat and the Special Organisations, the Staff Pensions Fund, the Staff Provident Fund and the Judges' Pensions Fund. The matters referred to in paragraph 5 of the Auditor's Report are receiving the consideration of the Board.

The Board has received audited accounts in respect of the International Institute of Intellectual Co-operation for the years 1939-1945, the preparation of which was inevitably delayed by the war.

The Auditor has also submitted a report on the accounts for 1945 of the League Mission in Princeton, the London branch offices, the International Labour Organisation in Montreal, and the Permanent Court of International Justice, and a report on the accounts of the International Relief Union for 1945.

These reports call for no remarks by the Board.

(b) *Contributions outstanding.*

A statement setting forth contributions outstanding as at August 31st, 1946, will be found in Annex 6. The Board is taking all practical steps to secure the payment of these arrears in accordance with the wishes expressed by the Assembly of the League in adopting the report of the Special Committee on Contributions.

Attention is drawn to the view expressed in that report that States Members should be requested to pay their contributions for the current year and all arrears by July 31st, 1946.² Prompt payment of amounts still outstanding will expedite the task of liquidation and the apportionment of assets amongst States Members on the lines laid down in the Assembly resolution.

(c) *Position of Contributions received as at August 31st, 1946.*

In Annex 7, the Board presents a detailed statement showing contributions received or still due in respect of the current financial period, in respect of consolidated contributions and in respect of arrears. It is estimated that, to cover the expenses of the League and the International Labour Organisation for 1946, it will be necessary that all States Members should pay in full not only their contributions for 1946 but also all arrears which have been the subject of special arrangements. The aim in view can be achieved only if these payments are received within the financial period.

The Board invites the attention of States concerned to the remarks in the preceding section of this report.

¹ See document C.82.M.82.1946.X.

² See document C.10.M.10.1946.X, p. 2, seventh paragraph.

ANNEX 1

RESOLUTION FOR THE DISSOLUTION OF THE LEAGUE OF NATIONS
ADOPTED BY THE ASSEMBLY ON APRIL 18TH, 1946

THE ASSEMBLY OF THE LEAGUE OF NATIONS,

Considering that the Charter of the United Nations has created, for purposes of the same nature as those for which the League of Nations was established, an international organisation known as the United Nations to which all States may be admitted as Members on the conditions prescribed by the Charter and to which the great majority of the Members of the League already belong;

Desiring to promote, so far as lies in its power, the continuation, development and success of international co-operation in the new form adopted by the United Nations;

Considering that, since the new organisation has now commenced to exercise its functions, the League of Nations may be dissolved; and

Considering that, under Article 3, paragraph 3, of the Covenant, the Assembly may deal at its meetings with any matter within the sphere of action of the League:

ADOPTS THE FOLLOWING RESOLUTION:

DISSOLUTION OF THE LEAGUE OF NATIONS

1. (1) With effect from the day following the close of the present session of the Assembly, the League of Nations shall cease to exist except for the sole purpose of the liquidation of its affairs as provided in the present resolution.

(2) The liquidation shall be effected as rapidly as possible and the date of its completion shall be notified to all the Members by the Board of Liquidation provided for in paragraph 2.

2. (1) The Assembly appoints the persons named in the Annex to form a " Board of Liquidation ", hereinafter called the Board, which shall represent the League for the purpose of effecting its liquidation. Subject to the provisions of this resolution and other relevant decisions taken by the Assembly at the present session, the Board shall have full power to give such directions, make such agreements and take all such measures as in its discretion it considers appropriate for this purpose.

(2) Vacancies on the Board shall be filled by co-option. Provided that the number of members be not reduced below five, the Board may refrain from filling particular vacancies.

(3) The Board shall elect a chairman and vice-chairman and adopt rules of procedure. Five members shall form a quorum and all decisions shall be taken by a majority.

(4) The members of the Board shall be entitled to travelling and subsistence allowances on the scale at present in force for members of the Committees of the League and shall draw fees for their services at the rate of 3,000 Swiss francs per month for the Chairman and 2,000 Swiss francs per month for the other members of the Board.

(5) The members of the Board, in the exercise of their functions, and the staff referred to in paragraph 4 (1) below shall be deemed to be officials of the League within the meaning of Article 7 of the Covenant.

(6) The expenditure incurred by the Board for the year 1946 shall be met from the Budget of the Secretariat for that year and, if the Board continues to function subsequently, it shall adopt a Budget and make appropriations to meet the expenditure involved from the Guarantee Fund or other funds of the League.

3. The Secretary-General shall be responsible to the Board. He shall retire from office on the completion of the liquidation. If for any reason he should cease to act, the Board shall appoint another person to carry out his duties.

4. (1) The officials of the Secretariat having received notice of the termination of their engagements as from July 31st next, such staff shall be employed as may be required for the purpose of carrying out the liquidation and for maintaining in operation the departments and services of the Secretariat to whatever extent is necessary in order that the United Nations may, under the best possible conditions, assume those activities hitherto performed by the League which it decides to assume and take over the material assets which are to be transferred to it.

(2) The Board may employ such professional assistance as it may deem expedient.

5. The Assembly approves and directs that effect shall be given in the manner set out in the Report of the Finance Committee to the " Common Plan for the Transfer of League of Nations Assets ", which was drawn up jointly by a United Nations Committee and the Supervisory Commission, acting respectively on behalf of the United Nations and the

League of Nations, and was approved by the General Assembly of the United Nations on February 12th, 1946.

6. Nothing in this resolution shall relieve any Member or former Member of the League of Nations from any pecuniary liability incurred by it towards the League of Nations, whether under the Budget for 1946 or under previous Budgets or in virtue of agreements with the League of Nations or in any other manner whatsoever; but the Board may, where in its discretion it considers this course to be justifiable, make a composition with any debtor Government for a lesser sum than is due, on condition that such a sum or the agreed instalments thereof shall be paid as promptly as possible. The report provided for in paragraph 21 shall give particulars of the debts which have been collected in full, those in regard to which a composition or only a partial payment has been made and those, if any, towards which no payment has been made. If any amounts due in respect of the International Labour Organisation remain unpaid at the date of the completion of the liquidation, a report on the collection of such contributions shall be communicated by the Board to the International Labour Organisation and such amounts shall be recoverable by that Organisation.

7. (1) Subject to the provisions of sub-paragraph (2) below and of any relevant decisions embodied in the Report of the Finance Committee, any cash balances resulting from the liquidation shall be divided among the Members of the League in the manner set out in the Report of the Finance Committee.

(2) Balances to the credit of the Reserve Fund and of the Fund to cover exchange losses shall be paid to the Staff Pensions Fund, and the balances in respect of the various funds, extra-budgetary and suspense accounts, enumerated in the Report of the Supervisory Commission on the Work of its One-hundredth Session (document A.19.1946.X) shall be dealt with as recommended in the Commission's report.

8. The Auditor of the League shall remain in office until he has audited the final closed accounts of the League of Nations and of the Board of Liquidation and drawn up a report thereon for communication to the Members of the League. If for any reason he should be unable to act, the Board shall appoint another Auditor.

9. The Board shall, as soon as possible after the transfer of the material assets, and every three months thereafter, make interim reports on the progress of its work and shall take into consideration any observations thereon made by Members of the League.

10. The present High Commissioner for Refugees shall remain in office until the end of the year 1946, or such earlier date as may appear to the Board desirable, and his expenses shall be met out of the provision made for this purpose in the Budget of the Secretariat.

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION

11. The present resolution shall not in any way prejudice the continued existence of the International Labour Office or the measures taken or to be taken by the International Labour Organisation to make in its Constitution such changes as may be required as the result of the dissolution of the League, or the enjoyment by the International Labour Organisation of the privileges and immunities provided by Article 7 of the Covenant pending elaboration of and acceptance by the Members of the Organisation of other provisions dealing with this matter.

12. The amount collected for the expenses of the International Labour Organisation in the Budget of 1946 shall remain available for that purpose down to and after the end of the year.

13. (1) The Board shall in due course transfer to the International Labour Organisation its appropriate share in the Renovation Fund and any other fund in which it may have an interest.

(2) The balances of the International Labour Organisation for the financial years 1941, 1943 and 1944 shall be transferred from the suspense account in which they are at present placed to a special reserve fund for the International Labour Organisation.

14. An agreement to cause the full ownership of the land and buildings at present occupied by the International Labour Organisation to vest in that Organisation shall be concluded between the Secretary-General of the League and the Acting Director of the International Labour Office and all the steps which, under the law of the Republic and Canton of Geneva or of the Swiss Confederation, are necessary to give effect to the agreement shall be taken as soon as possible.

ADMINISTRATIVE TRIBUNAL

15. The following amendments are hereby made in the Statute of the League of Nations Administrative Tribunal:

(1) Wherever the words " League of Nations Administrative Tribunal " occur in the Regulations, they shall be replaced by the words " International Labour Organisation Administrative Tribunal ".

(2) Paragraph 1 of Article 3 shall read as follows:

“ (i) The Tribunal shall consist of three judges and three deputy judges who shall all be of different nationalities.

“ (ii) Subject to the provisions set out at (iii) below, the judges and deputy judges shall be appointed by the appropriate organ of the International Labour Organisation.

“ (iii) The terms of office of the judges and deputy judges who were in office on January 1st, 1940, are prolonged until April 1st, 1947, and thereafter until otherwise decided by the appropriate organ of the International Labour Organisation. Any vacancy which occurs during the period in question shall be filled by the said organ.”

(3) As from October 31st, 1946,¹ but subject always to sub-paragraph (4) below, the Administrative Tribunal shall have no jurisdiction in regard to (a) complaints of non-observance of the terms of appointment of officials of the Secretariat or of the Secretariat's Staff Regulations, (b) disputes concerning the compensation provided for by Articles 45 or 70 of the Secretariat Staff Regulations or (c) complaints of non-observance of the provisions of Article 1 of the Staff Pensions Regulations, in so far as that Article provides for persons who have been appointed as officials of the Secretariat or the Registry of the Permanent Court becoming subject to those Regulations, but the Tribunal shall otherwise retain its existing jurisdiction under its Statute and under Article 26 of the Staff Pensions Regulations.

(4) Complaints already transmitted to the Registrar of the Tribunal shall be heard and determined notwithstanding the provisions of sub-paragraph (3).

(5) In order to enable the International Labour Organisation to make by action of its appropriate organ the changes in the Statute necessitated by sub-paragraphs (1) and (2) above and such other amendments as it may from time to time consider desirable, the third paragraph of Article 12 of the Statute is amended to read as follows:

“ The present Statute shall remain in force during the pleasure of the General Conference of the International Labour Organisation. It may be amended by the Conference or such other organ of the Organisation as the Conference may determine.”

STAFF PENSIONS FUND

16. (1) Subject to the agreement of the International Labour Organisation, the following measures shall be taken in regard to the Staff Pensions Fund:

(a) Liability for making the contributions due from the League under Article 7 of the Staff Pensions Regulations and, subject to (c) below, the guarantee given by the League under Article 13 of the Regulations shall be assumed by the International Labour Organisation.

(b) The accumulated assets of the Fund (including any amount added by the Assembly at its present session or by the Board of Liquidation) shall be transferred to the International Labour Organisation for application in accordance with the Regulations.

(c) Retired officials of the Secretariat and the Registry of the Permanent Court and their widows and children shall continue to receive the benefits due to them from the Fund, but, if the payment of these benefits involves a deficit for the Fund which has to be met by additional contributions from the International Labour Organisation, the amounts involved shall be divided among and form part of the contributions of those Members of the Organisation which were Members of the League at the date of the present resolution in the proportions in which those Members contribute to the other expenses of the International Labour Organisation.

(d) In order to enable the International Labour Organisation to amend the Regulations of the Fund and, in particular, to make the changes rendered necessary by the dissolution of the League and the Permanent Court, the last sentence of Article 31 of the Regulations is amended to read as follows:

“ The Regulations may be amended by the appropriate financial authority of the International Labour Organisation, with due regard to the rights of the beneficiaries.”

This amendment shall not take effect until the agreement of the International Labour Organisation to the provisions of the present sub-paragraph has been secured.

(2) If the International Labour Organisation's agreement is not secured to the provisions of sub-paragraph (1) above, the Board of Liquidation shall make the best provision that it can for giving effect to the rights of the beneficiaries of the Fund and shall have power for that purpose to amend or annul all or any part of the Regulations.

¹ Note. — This date is selected as giving sufficient time for adjudication of any disputes which may arise out of the notices of dismissal which have been given to the officials of the Secretariat and which take effect on July 31st, 1946. In the unlikely event of a dispute between the Administration and those officials who remain in service after July 31st, who will be on a purely temporary basis, the Board of Liquidation may be trusted to find a just and equitable solution.

17. Any surplus remaining after the discharge of all claims upon the Staff Pensions Fund shall belong to the International Labour Organisation, if it has accepted the task of administering the Fund.

PENSIONS FUND FOR THE MEMBERS OF THE PERMANENT COURT OF INTERNATIONAL JUSTICE

18. (1) The Regulations for the Administration of the Pensions Fund for the Members of the Permanent Court of International Justice are hereby abrogated.

(2) If the International Labour Organisation consents, responsibility for the administration of the Fund, as augmented by the Assembly during the present session or by the Board of Liquidation, and the responsibility for paying the pensions shall be transferred to the Organisation on the understanding that, (a) if the Fund is inadequate for its purpose, those Members of the Organisation which are at present League Members shall contribute to make good the deficiency, which shall be divided among them and form part of their contributions in the proportions in which those Members contribute to the other expenses of the International Labour Organisation, and (b) any surplus remaining after pensions to the judges have ceased to be payable shall belong to the International Labour Organisation.

(3) Failing such agreement, the Board shall make such other provision for the administration of the Fund and payment of the pensions or for the purchase of annuities for the judges as it may find it possible to arrange.

REGULATIONS FOR THE FINANCIAL ADMINISTRATION OF THE LEAGUE OF NATIONS

19. (1) As from the entry into force of the present resolution, the Regulations for the Financial Administration of the League of Nations shall apply only in so far as they concern the International Labour Organisation or are considered by the Board to be relevant to the liquidation.

(2) Article 51 of the Regulations is hereby amended to read as follows:

“ These Regulations may be amended by the appropriate financial authority of the International Labour Organisation.”

WORKING CAPITAL FUND

20. Subject to maintenance of the existing rights to repayment of the States which own shares therein, the whole balance of the Working Capital Fund shall be transferred to the International Labour Organisation for use as working capital.

FINAL ARTICLE

21. On the completion of its task, the Board shall make and publish a report to the Governments of the Members of the League giving a full account of the measures which it has taken, and shall declare itself to be dissolved. On the dissolution of the Board, the liquidation shall be deemed to be complete and no further claims against the League shall be recognised.

Annex. — MEMBERS OF THE BOARD OF LIQUIDATION

M. Emile CHARVÉRIAT (France),
Sir Atul CHATTERJEE (India),
Mr. F. T. CHENG (China),
M. Adolfo COSTA DU RELS (Bolivia),
M. Carl Joachim HAMBRO (Norway),
Mr. Seymour JACKLIN (Union of South Africa) — from August 1st, 1946,
Sir Cecil H. KISCH (United Kingdom),
Dr. Jaromir KOPECKY (Czechoslovakia),
M. Daniel SECRÉTAN (Switzerland).

* * *

Appendix.

COMMON PLAN FOR THE TRANSFER OF LEAGUE OF NATIONS ASSETS
ESTABLISHED BY THE UNITED NATIONS COMMITTEE
AND THE SUPERVISORY COMMISSION OF THE LEAGUE OF NATIONS

1. The League of Nations agrees to transfer to the United Nations, and the United Nations agrees to receive on or about August 1st, 1946, the precise date to be determined by the administrative authorities of the two Organisations; all material assets of the League of Nations shown in column I of the attached Schedule at the valuation shown in column II.

The League of Nations agrees that the shares in the total credit thus established shall be distributed between States entitled to participate, in accordance with percentages to be laid down by the League at its next Assembly.

The United Nations agrees:

(a) That the shares, thus established, of such of these States as are Members of the United Nations shall be credited¹ to them respectively in the books of the United Nations; and

(b) That the General Assembly shall decide on the purposes to which these credits shall be applied and on the dates on which they shall be so applied; and further that these credits shall in any event begin to be available not later than December 31st, 1948.

The United Nations further agrees:

(a) That the International Labour Organisation may use the Assembly Hall, together with the necessary committee rooms, office accommodation and other facilities connected therewith at times and on financial terms to be agreed from time to time between the United Nations and the International Labour Organisation;

(b) That the International Labour Organisation may use the Library under the same conditions as other official users thereof.

2. The League of Nations shall take steps to discharge all its obligations as soon as practicable.

3. The League of Nations shall take steps to settle the question of contributions of Member States in arrears.

4. The League of Nations shall take steps to separate the interests of the International Labour Organisation in the assets of the League, before transfer to the United Nations. It is understood that the International Labour Organisation building at Geneva will be transferred to that Organisation.

5. Any ex-officials of the League of Nations subsequently engaged by the United Nations shall enter service under conditions of employment established by the United Nations, and it will be for the League of Nations to take the necessary steps to make this possible.

6. It is understood that the League of Nations shall make arrangements, independently of the United Nations, with regard to the continued administration of the Staff Pensions Fund and with regard to the pensions of the Judges of the Permanent Court of International Justice.

7. When the League has discharged all its obligations and made the necessary dispositions concerning the Working Capital Fund and regarding outstanding contributions, the remaining liquid assets shall be credited or distributed to Members of the League under a scheme to be determined by it.

8. Both the United Nations and the League of Nations shall authorise competent authorities to make any necessary agreements with the Swiss Authorities on all matters connected with the transfer of assets of the League of Nations to the United Nations.

¹ These credits shall be translated into dollar currency at the rate effective on the day of transfer of the material assets referred to in paragraph 1.

SCHEDULE AMENDED BY THE SUPERVISORY COMMISSION (document A.5.1946.X)

	Swiss francs	
Property: ¹		
Secretariat building and Assembly Hall	38,576,958.78	²
Library building	—	³
Real estate belonging to the League of Nations having an area of 203,446 sq. metres and comprising four villas and other buildings	2,889,453.45	
Furniture, fittings, typewriters, etc., for the use of the Secretariat, including the branch offices, and for the other buildings in Geneva:		
	Swiss francs	
Total according to the inventories	3,345,364.50	
To be deducted:		
(a) Amounts included under Secretariat building, Assembly Hall and Library building	1,433,058.70	
(b) Accounts in respect of extra-budgetary accounts	25,782.99	
	<hr/>	1,886,522.81 ⁴
Furniture, fittings, typewriters, etc., for the use of the Court of Justice in The Hague (florins 121,097.30)	199,810.55	
in Geneva	89.65	
	<hr/>	199,900.20 ⁵
Stocks of stationery, printing paper, office supplies and equipment, in Geneva and branch offices	132,831.17	⁵
Publications: Stocks at Headquarters and in hands of agents (estimated market value)	50,000.00	⁵
Books, stocks of stationery, printing paper and publications, office supplies and equipment for the Court in The Hague (florins 33,674.17)	55,562.35	⁵
Gifts	—	⁶
Library:		
Books, etc., in Geneva according to the inventory	1,913,404.10	⁵
Archives of the League of Nations and of the Permanent Court of International Justice	—	
	<hr/>	
Total	45,704,632.86	
	<hr/>	

¹ The building in the occupation of the International Labour Organisation, although registered in the name of the League of Nations, has been excluded: the value (less depreciation) shown in the balance-sheet is 3,114,161.13 Swiss francs.

² Cost of building and equipment of the Secretariat and the Assembly Hall. The League has a transferable right to use the land on which the buildings stand, the land 100 metres around it and the two roads leading to the buildings. The League further has a non-transferable right to use the remainder of the plot of land in Ariana Park in which the buildings stand. No value is placed on these rights in the schedule.

³ The cost of this building given by Mr. Rockefeller was 5,564,206.22 Swiss francs.

⁴ The figures shown on page 9 of the Audited Accounts as at December 31st, 1945 (document C.15.M.15.1946.X), are 3,345,364.50 Swiss francs; the difference of 1,458,841.69 Swiss francs is included under the items Secretariat building, Assembly Hall, Library building and extra-budgetary accounts. Owing to possible changes before the date of transfer, these figures are provisional and subject to revision.

⁵ Owing to possible changes before the date of transfer, these figures are provisional and subject to revision.

⁶ The nominal value of the gifts should be put at 1,234,640 Swiss francs.

ANNEX 2

(i) AGREEMENT CONCERNING THE EXECUTION OF THE TRANSFER
TO THE UNITED NATIONS OF CERTAIN ASSETS OF THE LEAGUE OF NATIONS,
SIGNED JULY 19TH, 1946

Whereas the General Assembly of the United Nations, by a resolution adopted on February 12th, 1946, and the Assembly of the League of Nations, by a resolution adopted on April 18th, 1946, respectively approved the "Common Plan"¹ for the transfer to the United Nations of certain assets of the League of Nations, on the financial conditions mentioned in the aforesaid Plan:

The League of Nations, represented by Mr. Sean Lester, Secretary-General, and the United Nations, represented by M. Włodzimierz Moderow, Director, representative of the Secretary-General of the United Nations at Geneva, have concluded the present Agreement for the purpose of determining the details of the transfer of the ownership of the assets in question, apart from the financial conditions mentioned in the "Common Plan".

Article 1.

The transfer of rights in respect of immovable property shall relate to the following items:

1. All transferable rights which, in virtue of the Agreement concluded on March 26th, 1929, between the Swiss Confederation and the League of Nations, the latter possesses over the Ariana site and the buildings erected by it on that site;
2. The rights possessed by the League of Nations in respect of the Sécheron property, as defined in the Agreement of March 26th, 1929, referred to in paragraph 1 above;
3. The full ownership enjoyed by the League of Nations in properties situated in Geneva and at Pregny, with an area of 203,446 square metres, consisting of various plots of land with four villas and their outbuildings;
4. The following rights:
 - (a) The servitudes constituted in favour of the League of Nations in the Bill of Sale dated June 14th, 1938, by which the Latvian Government acquired a property situate in the Commune of Geneva (Petit-Saconnex district), and the right of pre-emption reserved to the League of Nations;
 - (b) The servitudes constituted in favour of the League of Nations in the Bill of Sale dated March 7th, 1940, concluded between the *Société immobilière de la Place des Nations* and the League of Nations, and the right of purchase reserved to the League of Nations.

Article 2.

The transfer of rights in respect of movable property shall relate to the following items:

- (a) The fittings, furniture, office equipment and books, and the stock of supplies which are in the aforementioned premises and which are the property of the League of Nations;
- (b) The books and collections of the Library;
- (c) The fittings, furniture, office equipment and books, and the stock of supplies for the use of the Permanent Court of International Justice which are the property of the League of Nations;
- (d) The fittings, furniture, office equipment and books and the stock of supplies which are or were in the branch offices of the League of Nations and which have remained the property of the League of Nations;
- (e) Any fittings, furniture, office equipment, books and stock of supplies which would become the property of the League of Nations in consequence of the dissolution of organisations or institutes subsidiary thereto;
- (f) The stocks of supplies held by suppliers, which are the property of the League of Nations;
- (g) The archives of the League of Nations and of the Permanent Court of International Justice;
- (h) All other corporeal property belonging to the League of Nations.

Article 3.

It is understood that gifts presented to the League of Nations by Governments, public bodies or private individuals, whether they have become part of the buildings or whether they have retained the character of movable property, shall be transferred to the United Nations on the same terms as those on which the said gifts were presented.

¹ Cf.: for the United Nations, document A.18 of January 28th, 1946.
for the League of Nations, document A.32(1).1946.X—Appendix.

Article 4.

It is recalled that, in accordance with the terms of the "Common Plan": (a) the International Labour Organisation may use the Assembly Hall, together with the necessary committee rooms, office accommodation and other facilities connected therewith at times and on financial terms to be agreed from time to time between the United Nations and the International Labour Organisation; and (b) the International Labour Organisation may use the Library under the same conditions as other official users thereof.

Article 5.

The United Nations shall assume the following obligations which the League of Nations has undertaken to transfer to the acquirers of certain of its immovable property, namely:

(a) As provided in the Act of July 2nd, 1940, by which the Republic and Canton of Geneva sold to the League of Nations the landed property situate in the Commune of Geneva, Petit-Saconnex district (plot 7033, sheet 4, with an area of 19 ares and 91 metres), the buyer, in the event of re-sale, shall undertake not to exercise his right to build on the said plot otherwise than in conformity with the legal provisions relevant in the matter;

(b) As provided in Article 3 of the Agreement of February 20th, 1941, between the Services industriels de Genève and the League of Nations, obligations in respect of underground mains shall be transferred to the acquirer of the land;

(c) As provided in Article 6 of the Arrangement of July 18th, 1942, between the Swiss Postal and Telegraph Services and the League of Nations, obligations in respect of underground mains shall be transferred to the acquirer of the land.

Article 6.

The movable objects transferred shall be listed in an inventory drawn up by the League of Nations and verified jointly by the United Nations at the time of the transfer.

Article 7.

The transfers provided for in the present Agreement shall take place on August 1st, 1946.

Article 8.

1. In conformity with item 8 of the Report by the Committee of the United Nations accompanying the "Common Plan" (United Nations document A. 18, January 28th, 1946), the United Nations shall, during the liquidation of the League of Nations, allow the latter to use without any charge the premises and the furniture and equipment with which they are provided, together with the supplies necessary for the continuation of its activities until the date of the transfer of the said activities to the United Nations or of their termination.

2. Subsequently, for the work of liquidation of the League of Nations, until the completion of that liquidation, the United Nations shall grant, free of charge, the use of the premises and the furniture and equipment with which they are provided and available supplies in reasonable quantities.

Article 9.

A protocol shall be drawn up between the League of Nations and the United Nations in order, if need be, to supplement the present Agreement and to settle any practical questions arising out of the transfer.

Article 10.

The present Agreement shall enter into force on the date on which it shall have been signed by the Secretary-General of the League of Nations and the Secretary-General of the United Nations, or by their representatives.

Done and signed at Geneva on July 19th, 1946, in four copies, two in French and two in English, the texts in both languages being equally authentic, of which two texts, one French and one English, were handed to the representatives of the League of Nations and the two remaining texts to the representatives of the United Nations.

For the League of Nations:
(Signed) SEAN LESTER.

For the United Nations:
(Signed) W. MODEROW.

(ii) PROTOCOL CONCERNING THE EXECUTION OF VARIOUS OPERATIONS
IN THE TRANSFER TO THE UNITED NATIONS OF CERTAIN
ASSETS OF THE LEAGUE OF NATIONS, SIGNED AUGUST 1ST, 1946

Mr. SEAN LESTER, Secretary-General of the League of Nations, and M. WŁODZIMIERZ MODEROW, Director, Representative of the Secretary-General of the United Nations in Geneva:

Note that, in application of the "Common Plan", approved by a resolution of the General Assembly of the United Nations, dated February 12th, 1946, and by a resolution of the Assembly of the League of Nations, dated April 18th, 1946, and of a subsequent Agreement dated July 19th, 1946, concerning the execution of the transfer to the United Nations of certain assets of the League of Nations, the following operations were effected on August 1st, 1946:

1. The transfer of rights in respect of the League of Nations buildings and other immovable property was effected on August 1st, 1946, the necessary entries having been made this day in the Land Register of the Republic and Canton of Geneva.

2. The transfer of the ownership and possession of the movable property was also effected on August 1st, 1946.

In accordance with Article 6 of the Agreement of July 19th, 1946, the movable objects transferred have been listed in an inventory drawn up by the League of Nations which is in course of being verified by the United Nations. A protocol will be drawn up placing on record the completion of this operation.

3. A final valuation of the assets will be made in accordance with the terms of the "Common Plan". It will be the subject of a special protocol.

Geneva, August 1st, 1946.

(Signed) SEAN LESTER.
W. MODEROW.

ANNEX 3

AGREEMENT BETWEEN THE LEAGUE OF NATIONS AND
THE INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION
FOR THE TRANSFER OF CERTAIN PROPERTIES

Whereas the Assembly of the League of Nations decided, by a resolution of April 18th, 1946, to transfer to the International Labour Organisation certain lands and buildings, with all their accessories and contents, situated in the Commune of Geneva, at 154, rue de Lausanne and Place Albert-Thomas, which are assigned to the International Labour Office,

the League of Nations and the International Labour Organisation have concluded the present Agreement to give effect to this decision.

Article 1.

The League of Nations transfers to the International Labour Organisation full ownership of the lands and buildings with all their accessories and contents, situated at 154, rue de Lausanne and Place Albert-Thomas, which are assigned to the International Labour Organisation and of which the League of Nations is designated as owner in the Land Register of the Republic and Canton of Geneva.

Article 2.

The present Agreement shall come into force upon signature by the Secretary-General of the League of Nations and the Acting Director of the International Labour Office.

Article 3.

The Secretary-General of the League of Nations and the Acting Director of the International Labour Office shall take jointly all useful measures to ensure that the provisions of the present Agreement shall become effective in accordance with Swiss law on landed property.

In faith whereof the present Agreement has been signed:

For the League of Nations, by Mr. Sean Lester, Secretary-General of the League of Nations, at Geneva, on May 4th, 1946.

(Signed) SEAN LESTER.

For the International Labour Organisation, by Mr. Edward J. Phelan, Acting Director of the International Labour Office, at Montreal, on May 17th, 1946.

(Signed) EDWARD J. PHELAN.

ANNEX 4

(i) RESOLUTION ON THE ASSUMPTION BY THE UNITED NATIONS OF FUNCTIONS AND POWERS HITHERTO EXERCISED BY THE LEAGUE UNDER INTERNATIONAL AGREEMENTS, ADOPTED BY THE ASSEMBLY ON APRIL 18TH, 1946

THE ASSEMBLY OF THE LEAGUE OF NATIONS,

Having considered the resolution on the assumption by the United Nations of functions and powers hitherto exercised by the League of Nations under international agreements, which was adopted by the General Assembly of the United Nations on February 16th, 1946,

ADOPTS THE FOLLOWING RESOLUTIONS:

1. *Custody of the Original Texts of International Agreements.*

The Assembly directs that the Secretary-General of the League of Nations shall, on a date to be fixed in agreement with the Secretary-General of the United Nations, transfer to the Secretariat of the United Nations, for safe custody and performance of the functions hitherto performed by the Secretariat of the League, all the original signed texts of treaties and international conventions, agreements and other instruments, which are deposited with the Secretariat of the League of Nations, with the exception of the Conventions of the International Labour Organisation, the originals of which and other related documents shall be placed at the disposal of that Organisation.

2. *Functions and Powers arising out of International Agreements of a Technical and Non-political Character.*

The Assembly recommends the Governments of the Members of the League to facilitate in every way the assumption without interruption by the United Nations, or by specialised agencies brought into relationship with that organisation, of functions and powers which have been entrusted to the League of Nations, under international agreements of a technical and non-political character, and which the United Nations is willing to maintain.

* * *

(ii) RESOLUTION ON THE ASSUMPTION BY THE UNITED NATIONS OF ACTIVITIES HITHERTO PERFORMED BY THE LEAGUE, ADOPTED BY THE ASSEMBLY ON APRIL 18TH, 1946

THE ASSEMBLY directs the Secretary-General of the League of Nations to afford every facility for the assumption by the United Nations of such non-political activities, hitherto performed by the League, as the United Nations may decide to assume.

* * *

(iii) RESOLUTION CONCERNING THE
INTERNATIONAL INSTITUTE OF INTELLECTUAL CO-OPERATION
ADOPTED BY THE ASSEMBLY ON APRIL 18TH, 1946

1. THE ASSEMBLY thanks the International Institute of Intellectual Co-operation (Paris) for the valuable collaboration which, since 1925, it has given to the League of Nations as the organ for the execution of the decisions and recommendations of the International Committee on Intellectual Co-operation.

2. THE ASSEMBLY,

Being desirous of facilitating by all the means in its power the continuity of the work of intellectual co-operation;

Considering that paragraph 7 of the letter of December 8th, 1924, from the French Government to the President of the Council of the League of Nations provides that, in the event of the abolition of the Institute, any articles and, in particular, the archives and collections of documents deposited in the premises by the Governing Body, as well as any property which has been acquired by the Institute during its period of operation, shall remain the property of the League of Nations:

Resolves to transfer the right of property mentioned above to the United Nations;

Instructs the Secretary-General of the League of Nations to take in due time, in conjunction with the Directorate of the Institute, the necessary measures for the execution of the present resolution.

ANNEX 5

PROTOCOL CONCERNING THE TRANSFER OF CERTAIN SERVICES BY THE
LEAGUE OF NATIONS TO THE UNITED NATIONS, SIGNED AUGUST 1ST, 1946

Mr. SEAN LESTER, Secretary-General of the League of Nations, and M. WŁODZIMIERZ MODEROW, Director, Representative of the Secretary-General of the United Nations in Geneva:

Note that, in accordance with a resolution of the General Assembly of the United Nations, dated February 12th, 1946, and a resolution of the Assembly of the League of Nations, dated April 18th, 1946, the following services, together with their personnel, have been transferred to the United Nations by the League of Nations:

1. The Library, the Internal Services, the Supplies Service, the General Stenographic Service, the Roneograph and Multigraph Service have been transferred in the conditions laid down in an Arrangement dated July 31st, 1946.

2. The Economic Intelligence Service, together with part of the Communications and Transit Service, have been transferred in virtue of an exchange of letters dated July 29th and 31st, 1946.

Geneva, August 1st, 1946.

(Signed) SEAN LESTER.

W. MODEROW.

ANNEX 6

STATEMENT OF CONTRIBUTIONS OUTSTANDING AS AT AUGUST 31ST, 1946

Etats	Contributions dues au 31 août 1946 Contributions due as at August 31st, 1946				State (French alphabetical order)
	Contributions courantes	Arriérés	Contributions consolidées	Total	
	Current contributions (1946)	Arrears	Consolidated contributions		
	Francs suisses Swiss francs	Francs suisses Swiss francs	Francs suisses Swiss francs	Francs suisses Swiss francs	
Afghanistan . . .	38 377.35	136 825.82	—	175 203.17	Afghanistan
Albanie	—	57 721.45	—	57 721.45	Albania
Républ. Argentine	805 924.52	3 206 001.72	—	4 011 926.24	Argentina
Autriche	—	66 478.40	—	66 478.40	Austria
Belgique	49 161.06	—	—	49 161.06	Belgium
Bolivie	76 754.72	70 633.80	47 291.20	194 679.72 ¹	Bolivia
Royaume-Uni . . .	4 144 754.80	—	—	4 144 754.80	Unit. Kingdom
Bulgarie	153 509.43	717 032.72	165 669.60	1 036 211.75	Bulgaria
Canada	1 343 207.54	—	—	1 343 207.54	Canada
Colombie	191 886.79	905 230.61	—	1 097 117.40	Colombia
Cuba	191 886.79	1 076 467.06	287 842.80	1 556 196.65	Cuba
Egypte	460 528.30	1 479 951.81	—	1 940 480.11	Egypt
Equateur	38 377.35	254 961.11	—	293 338.46 ²	Ecuador
Espagne	—	2 595 003.75	—	2 595 003.75	Spain
Estonie	—	59 040.00 ³	—	59 040.00 ³	Estonia
Ethiopie	38 377.35	35 316.90	—	73 694.25	Ethiopia
France	856 646.82	—	—	856 646.82	France
Haïti	—	99 825.40	—	99 825.40	Haiti
Hongrie	—	168 105.26	248 750.59	416 855.85	Hungary
Irak	115 132.08	—	—	115 132.08	Iraq
Iran	153 460.80	45 906.43	—	199 367.23	Iran
Irlande	383 773.58	353 168.85	—	736 942.43	Ireland
Lettonie	—	78 725.25 ³	—	78 725.25 ³	Latvia
Libéria	38 377.35	152 666.76	35 731.80	226 775.91	Liberia
Lithuanie	—	52 483.50 ³	—	52 483.50 ³	Lithuania
Luxembourg	38 377.35	—	—	38 377.35 ¹	Luxemburg
E.-U. du Mexique	422 150.94	2 193 141.78	—	2 615 292.72	Mexico
Nicaragua	—	—	20 280.55	20 280.55	Nicaragua
Panama	38 377.35	274 559.01	—	312 936.36	Panama
Paraguay	—	383 565.95	—	383 565.95	Paraguay
Pérou	—	291 908.30	1 242 972.75	1 534 881.05	Peru
Portugal	307 018.87	—	—	307 018.87	Portugal
Roumanie	—	1 020 438.65	—	1 020 438.65	Roumania
Siam	191 886.79	763 333.71	—	955 220.50	Siam
Suède	729 169.81	—	—	729 169.81	Sweden
Yougoslavie	38 377.35	35 316.90	—	73 694 25	Yugoslavia
Total	10 845 495.09	16 573 810.90	2 048 539.29	29 467 845.28	

¹ Cette dette a fait l'objet d'un arrangement proposé par le Comité spécial des contributions et approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946 (voir document C.10.M.10.1946.X, pages 2-4).

² En juin 1946, le Gouvernement de l'Equateur a payé directement à l'Organisation internationale du Travail, à Montréal, un montant de 5,714,28 dollars des Etats-Unis.

³ Contribution afférente à l'année 1940: cet Etat n'était pas compris dans le barème de répartition pour les années 1941 à 1946.

¹ This debt was the subject of an arrangement proposed by the Special Committee on Contributions and approved by the Assembly on April 18th, 1946 (see document C.10.M.10.1946.X, pages 2-4).

² In June 1946, the Government of Ecuador paid direct to the International Labour Organisation, Montreal, an amount of U.S.A. dollars 5,714.28.

³ Contribution in respect of the year 1940; this State was not included in the scale of allocation for the years 1941 to 1946.

ANNEX 7

POSITION OF CONTRIBUTIONS RECEIVED AS AT AUGUST 31ST, 1946

I. CONTRIBUTIONS TO THE 1946 BUDGET

Etats	Montant de la contribution	Montant payé ou annulé ¹	Solde dû à la date du présent relevé		State (French alphabetical order)
	Amount of contribution payable	Amount paid or cancelled ¹	Balance due at date of present statement		
	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
1. Afghanistan	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Afghanistan
2. Union Sud-Africaine	434 312.89	434 312.89	—	—	U. of South Africa
3. Albanie	—	—	—	—	Albania
4. Argentine	570 035.67	—	570 035.67	805 924.52	Argentina
5. Australie	624 324.78	624 324.78	—	—	Australia
6. Belgique	54 289.11	19 517.18	34 771.93	49 161.06	Belgium
7. Bolivie	54 289.11	—	54 289.11	76 754.72	Bolivia
8. Royaume-Uni	2 931 612.10	—	2 931 612.10	4 144 754.80	United Kingdom
9. Bulgarie	108 578.22	—	108 578.22	153 509.43	Bulgaria
10. Canada	950 059.45	—	950 059.45	1 343 207.54	Canada
11. Chine	570 035.67	570 035.67	—	—	China
12. Colombie	135 722.78	—	135 722.78	191 886.79	Colombia
13. Cuba	135 722.78	—	135 722.78	191 886.79	Cuba
14. Danemark	54 289.11	54 289.11	—	—	Denmark
15. Répub. Dominicaine	27 144.55	8 729.86	—	—	Dominican Rep.
		18 414.69 ¹			
16. Egypte	325 734.67	—	325 734.67	460 528.30	Egypt
17. Equateur	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Ecuador
18. Estonie	—	—	—	—	Estonia
19. Ethiopie	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Ethiopia
20. Finlande	135 722.78	36 954.35	—	—	Finland
		98 768.43 ¹			
21. France ²	1 085 782.23	479 870.34	605 911.89	856 646.82	France ²
22. Grèce	27 144.55	27 144.55	—	—	Greece
23. Inde	1 302 938.67	1 302 938.67	—	—	India
24. Irak	81 433.67	—	81 433.67	115 132.08	Iraq
25. Iran	135 722.78	27 178.95	108 543.83	153 460.80	Iran
26. Irlande	271 445.56	—	271 445.56	383,773.58	Ireland
27. Lettonie	—	—	—	—	Latvia
28. Libéria	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Liberia
29. Lithuanie	—	—	—	—	Lithuania
30. Luxembourg ³	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Luxemburg ³
31. Mexique	298 590.11	—	298 590.11	422 150.94	Mexico
32. Norvège	54 289.11	54 289.11	—	—	Norway
33. Nouvelle-Zélande	217 156.45	217 156.45	—	—	New Zealand
34. Panama	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Panama
35. Pays-Bas	54 289.11	54 289.11	—	—	Netherlands
36. Pologne	54 289.11	54 289.11 ¹	—	—	Poland
37. Portugal	217 156.45	—	217 156.45	307 018.87	Portugal
38. Siam	135 722.78	—	135 722.78	191 886.79	Siam
39. Suède	515 746.56	—	515 746.56	729 169.81	Sweden
40. Suisse	461 457.45	461 457.45	—	—	Switzerland
41. Tchécoslovaquie	54 289.11	54 289.11	—	—	Czechoslovakia
42. Turquie	271 445.56	271 445.56	—	—	Turkey
43. Uruguay	108 578.22	108 578.22	—	—	Uruguay
44. Yougoslavie ⁴	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35 ⁴	Yugoslavia ⁴
Total	12 649 363.—	4 806 801.36	7 671 089.41	10 845 495.09	Total
		171 472.23 ¹			

¹ Montant annulé conformément à l'arrangement approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946 ou par le Comité de liquidation.

² Le 6 août 1946, le Gouvernement français a payé un montant de 1.412.676 francs suisses (999.194,96 francs-or). De ce montant, 678.447,51 francs suisses (479.870,34 francs-or) ont été utilisés en paiement partiel de la contribution de 1946 et le solde de 734.228,49 francs suisses (519.324,62 francs-or) a été considéré comme contribution volontaire pour 1945.

³ Bien que le paiement stipulé n'ait pas été effectué dans le cas du Luxembourg (1946), ce relevé indique le résultat de l'arrangement fait qui a été accepté par le Gouvernement du Luxembourg.

⁴ Le 2 septembre 1946, le Gouvernement de Yougoslavie a versé le montant de 73.694,25 francs suisses (52.124,41 francs-or) représentant ses contributions pour les années 1945 et 1946.

¹ Amount cancelled in accordance with arrangement approved by the Assembly on April 18th, 1946, or by the Board of Liquidation.

² On August 6th, 1946, the French Government paid an amount of 1,412,676 Swiss francs (999,194.96 gold francs). From this amount, 678,447.51 Swiss francs (479,870.34 gold francs) have been allocated as part payment of the 1946 contribution, the balance of 734,228.49 Swiss francs (519,324.62 gold francs) being considered as contribution-in-aid for 1945.

³ Although the payment provided for has not been made in the case of Luxembourg (1946), this statement reflects the result of the arrangement made, which has been accepted by the Government of Luxembourg.

⁴ On September 2nd, 1946, the Government of Yugoslavia paid the amount of 73,694.25 Swiss francs (52,124.41 gold francs) representing its contributions for the years 1945 and 1946.

II. CONSOLIDATED CONTRIBUTIONS PAYABLE BY ANNUAL INSTALMENTS

Position as at August 31st, 1946

Etats	Versements annuels Annual instalments	Total de la dette au 1 ^{er} janv. 1946	Montant payé ou annulé ¹ en 1946	Dette au 31 août 1946		State
		Total of debt on Jan. 1st, 1946	Amount paid or cancelled ¹ in 1946	Debt on August 31st, 1946		
		Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
Bolivie	1940-1943	66 898,72	33 449.36	—	—	Bolivia
»	» »		33 449.36 ¹	—	—	»
»	1944	16 724.68	16 724.68	—	—	»
»	1945-1946	33 449.36	—	33 449.36	47 291.20 ²	»
»	1947-1949	50 174.01	50 174.01 ¹	—	—	»
		167 246.77	50 174.04 83 623.37 ¹	33 449.36	47 291.20	
Bulgarie	1940-1944	117 179.15	—	117 179.15	165 669.60	Bulgaria
Chine	1937-1980	5 566 445.98	707 306.53 4 859 139.45 ¹	—	—	China
Cuba	1940-1945	203 593.07	—	203 593.07	287 842.80	Cuba
République Dominicaine	1940-1956	34 000.—	10 934.62 23 065.38 ¹	—	—	Dominican Republic
Honduras	1939-1955	76 788.10	76 788.10	—	—	Honduras
Hongrie	1941-1945	175 943.02	—	175 943.02	248 750.59	Hungary
Libéria	1939-1956	28 307.70	3 034.35 658.20	25 273.35	35 731.80	Liberia
Nicaragua	1945-1956	15 002.75	—	14 344.55	20 280.55	Nicaragua
Pérou	1940-1974	879 162.79	—	879 162.79	1 242 972.75	Peru
Uruguay	1940-1945	62 780.70	33 455.51 29 325.19 ¹	—	—	Uruguay
»	1946	10 463.45	10 463.45	—	—	»
»	1945-1954	83 707.38	83 707.38 ¹	—	—	»
Total		7 420 620.86	892 814.80 5 078 860.77 ¹	1 448 945.29	2 048 539.29	

¹ Montant annulé conformément à l'arrangement approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946, (voir aussi note 7, page 23).

² Dette devant être réglée en 1946 conformément à l'arrangement approuvé (voir document C.10.M.10.1946.X, pages 2 et 3).

¹ Amount cancelled in accordance with arrangement approved by the Assembly on April 18th, 1946 (see also note 7, page 23).

² Debt to be settled in 1946 in accordance with arrangement approved (see document C.10.M.10.1946.X, pages 2 and 3).

III. CONTRIBUTIONS IN ARREARS

Etats		Montant dû au 1 ^{er} janvier 1946	Montant payé ou annulé ¹	Solde dû à la date du présent relevé		State (in French alphabetical order)
		Amount due as at Jan. 1st, 1946	Amount paid or cancelled ¹	Balance due at date of present statement		
		Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
Afghanistan	1940-1945	96 777.78	—	96 777.78	136 825.82	Afghanistan
Albanie	1939-1940	40 826.76	—	40 826.76	57 721.45	Albania
Argentine	1940-1945	2 267 625.93	—	2 267 625.93	3 206 001.72	Argentina
Australie	1945	379 418.07	379 418.07	—	—	Australia
Autriche	1938	47 020.59	—	47 020.59	66 478.40	Austria
Bolivie	1945	215 964.37	{ 99 982.— 66 022.64 ¹ }	49 959.73	70 633.80	Bolivia
Bulgarie	1939-1945	507 161.96	—	507 161.96	717 032.72	Bulgaria
Chine	1939-1945	3 592 570.75	{ 640 109.80 408 681.97 ⁷ 2 543 778.98 ¹ }	—	—	China
Colombie	1939-1945	640 275.52	—	640 275.52	905 230.61	Colombia
Cuba	1938-1945	761 392.19	—	761 392.19	1 076 467.06	Cuba
Danemark ²	1940	74 243.84	74 243.84 ²	—	—	Denmark ²
Répub. Dominicaine	1940-1945	107 982.18	{ 34 727.79 13 191.04 ⁷ 60 063.35 ¹ }	—	—	Dominican Rep.
Egypte	1941-1945	1 046 779.59	—	1 046 779.59	1 479 951.81	Egypt
Equateur ³	{ 1936-1942 1944-1945 }	180 335.65	—	180 335.65	254 961.11 ³	Ecuador ³
Espagne	1939-1941	1 835 463.10	—	1 835 463.10	2 595 003.75	Spain
Estonie	1940	41 759.38	—	41 759.38	59 040.—	Estonia
Ethiopie	1945	24 979.86	—	24 979.86	35 316.90	Ethiopia
Finlande	1940-1945	632 715.70	{ 172 274.70 460 441.— ¹ }	—	—	Finland
France ⁴	1943	120 275.08	120 275.08 ⁴	—	—	France ⁴
Grèce	{ 1938, 1939 1941, 1945 }	357 250.67	{ 24 979.86 332 270.81 ¹ }	—	—	Greece
Haiti	1940-1944	70 607.14	—	70 607.14	99 825.40	Haiti
Hongrie	1940-1941	118 901.91	—	118 901.91	168 105.26	Hungary
Irak	1945	74 939.59	74 939.59	—	—	Iraq
Iran	1939-1945	543 707.33	{ 43 551.70 467 685.71 ¹ }	32 469.92	45 906.43	Iran
Irlande	1945	249 798.62	—	249 798.62	353 168.85	Ireland
Lettonie	1940	55 682.88	—	55 682.88	78 725.25	Latvia
Libéria	1940-1945	107 982.18	—	107 982.18	152 666.76	Liberia
Lithuanie	1940	37 121.92	—	37 121.92	52 483.50	Lithuania
Luxembourg	{ 1940 1943-1945 }	79 125.59	{ 24 979.86 8 601.55 ⁷ 45 544.18 ¹ }	—	—	Luxembourg
Mexique	1938-1945	1 551 223.45	—	1 551 223.45	2 193 141.78	Mexico
Panama	1936-1945	194 197.35	—	194 197.35	274 559.01	Panama
Paraguay ⁵	{ 1920-1922 1927, 1929-1937 ⁵ }	271 298.72	—	271 298.72	383 565.95	Paraguay ⁵
Pays-Bas	1945	49 959.73	49 959.73	—	—	Netherlands
Pérou	1939-1941	206 468.66	—	206 468.66	291 908.30	Peru
Pologne	1945	455 610.72	{ 24 979.86 430 630.86 ¹ }	—	—	Poland
Portugal	1945	199 838.90	199 838.90	—	—	Portugal
Roumanie ⁶	1940-1942 ⁶	721 762.92	—	721 762.92	1 020 438.65	Roumania ⁶
Siam	1940-1945	539 910.93	—	539 910.93	763 333.71	Siam
Suède	1940-1945	2 051 661.57	{ 1 511 335.13 540 326.44 ⁷ }	—	—	Sweden
Turquie	1940-1945	1 079 821.87	1 079 821.87	—	—	Turkey
Uruguay	1939-1945	520 992.02	{ 277 633.96 243 358.06 ¹ }	—	—	Uruguay
Yugoslavie	1945	944 522.28	919 542.42 ¹	24 979.86	35 316.90	Yugoslavia
Total		23 095 955.25	{ 4 833 051.74 970 801.— ⁷ 5 569 338.01 ¹ }	11 722 764.50	16 573 810.90	Total

Pour les notes voir page suivante.

For the footnotes, see following page

SUMMARY OF CONTRIBUTIONS RECEIVED AND DUE AS AT AUGUST 31ST, 1946

Contributions	Montants dus au 1 ^{er} janvier 1946	Sommes versées ou annulées ¹	Soldes dus à la date du présent relevé		Contributions
	Amount due as at Jan. 1st, 1946	Paid or cancelled ¹	Balance due at date of present statement		
	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
Contributions courantes 1946	12 649 363.—	4 806 801.36 171 472.23 ¹	7 671 089.41	10 845 495.09	Current 1946
Contributions consolidées	7 420 620.86	892 814.80 5 078 860.77 ¹	1 448 945.29	2 048 539.29	Consolidated arrears
Contributions arriérées .	23 095 955.25	4 833 051.74 970 801.— ⁷ 5 569 338.01 ¹	11 722 764.50	16 573 810.90	Arrears
Total	43 165 939.11	10 532 667.90 970 801.— ⁷ 10 819 671.01 ¹	20 842 799.20	29 467 845.28	Total

¹ Montant annulé conformément à l'arrangement approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946, ou par le Comité de liquidation.

² En plus de cette somme, le Gouvernement du Danemark a payé le 2 janvier 1946 un montant de 252,849,97 francs suisses (178,842,45 francs-or) représentant la valeur de deux unités pour chacune des années 1941 à 1945 inclus, comme contribution volontaire.

³ En juin 1946, le Gouvernement de l'Equateur a payé directement à l'Organisation internationale du Travail un montant de 5,714,28 dollars des Etats-Unis.

⁴ En plus de cette somme de 170,046,60 francs suisses (120,275,08 francs-or), le Gouvernement français a payé 177,258,40 francs suisses (125,376,01 francs-or) et a abandonné sa part dans le Compte d'avances se montant à 471,147,75 francs suisses (333,245,89 francs-or).

⁵ Pour la période du 1^{er} janvier au 24 février 1937.

⁶ Jusqu'au 10 juillet 1942.

⁷ Montants payés directement à l'Organisation internationale du Travail à Montréal:

	Francs-or	Francs suisses
Chine (1944-1945)	408,681,97	577,800,39
Rép. Dominicaine (1945)	13,191,04	18,649,69
Luxembourg (1941 et 1944)	8,601,55	12,161,—
Suède (1941-1945)	540,326,44	763,921,17
Total	970,801,—	1,372,532,25

¹ Amount cancelled in accordance with arrangement approved by the Assembly on April 18th, 1946, or by the Board of Liquidation.

² In addition to this sum, the Government of Denmark paid on January 2nd, 1946, an amount of 252,849.97 Swiss francs (178,842.45 gold francs) representing the value of two units for each of the years 1941 to 1945 inclusive, as contributions-in-aid.

³ In June 1946, the Government of Ecuador paid direct to the International Labour Organisation an amount of U.S.A. dollars 5,714.28.

⁴ In addition to the sum of 170,046.60 Swiss francs (120,275.08 gold francs), the French Government paid 177,258.40 Swiss francs (125,376.01 gold francs) and surrendered its share in the Working Capital Fund amounting to 471,147.75 Swiss francs (333,245.89 gold francs).

⁵ For the period January 1st to February 24th, 1937.

⁶ Up to July 10th, 1942.

⁷ Amounts paid direct to the International Labour Organisation at Montreal:

	Gold francs	Swiss francs
China (1944-1945)	408,681.97	577,800.39
Dominican Rep. (1945)	13,191.04	18,649.69
Luxemburg (1941 and 1944)	8,601.55	12,161.—
Sweden (1941-1945)	540,326.44	763,921.17
Total	970,801.—	1,372,532.25

Genève, le 1^{er} septembre 1946.

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Comité de liquidation

**PREMIER RAPPORT
PROVISOIRE**

présenté conformément au paragraphe 9 de la résolution
adoptée par l'Assemblée le 18 avril 1946.

SOMMAIRE

	Pages
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
<i>Chapitre</i> 1. — TRANSFERTS EFFECTUÉS A LA DATE DU 31 AOÛT 1946:	
I. Avoirs { A. Transférés aux Nations Unies	3
B. Transférés à l'Organisation internationale du Travail	3
II. Activités transférées aux Nations Unies	3
III. Personnel transféré aux Nations Unies lors de la cessation des activités de la Société	4
<i>Chapitre</i> 2. — TRANSFERTS EN COURS A LA DATE DU 31 AOÛT 1946:	
I. Avoirs { A. Susceptibles de transfert aux Nations Unies	4
B. Susceptibles de transfert à l'Organisation internationale du Travail	5
II. Activités	5
<i>Chapitre</i> 3. — SERVICES NON TRANSFÉRABLES, FONDS, ETC., LIQUIDÉS	5
<i>Chapitre</i> 4. — SERVICES NON TRANSFÉRABLES, FONDS, ETC., EN COURS DE LIQUIDATION	5
<i>Chapitre</i> 5. — TRAVAUX DES COMMISSIONS ET COMITÉS DE LA SOCIÉTÉ	6
<i>Chapitre</i> 6. — QUESTIONS DE PERSONNEL	6
<i>Chapitre</i> 7. — RÉCLAMATIONS	7
<i>Chapitre</i> 8. — QUESTIONS FINANCIÈRES	7

* * *

Annexes.

1. Résolution concernant la dissolution de la Société des Nations, adoptée par l'Assemblée le 18 avril 1946	8
2. i) Accord concernant l'exécution du transfert de certains avoirs de la Société des Nations à l'Organisation des Nations Unies, signé le 19 juillet 1946.	14
ii) Protocole concernant l'exécution de diverses opérations de transfert de certains avoirs de la Société des Nations aux Nations Unies, signé le 1 ^{er} août 1946	16
3. Accord sur le transfert de certaines propriétés entre la Société des Nations et l'Organisation internationale du Travail	16

4.	i) Résolution concernant la prise en charge, par les Nations Unies, de fonctions et pouvoirs jusqu'ici exercés par la Société des Nations en vertu d'accords internationaux, adoptée par l'Assemblée le 18 avril 1946	17
	ii) Résolution concernant la reprise par les Nations Unies d'activités exercées jusqu'ici par la Société des Nations, adoptée par l'Assemblée le 18 avril 1946	17
	iii) Résolution concernant l'Institut international de Coopération intellectuelle, adoptée par l'Assemblée le 18 avril 1946	17
5.	Protocole concernant le transfert par la Société des Nations aux Nations Unies de certains services, signé le 1 ^{er} août 1946	18
6.	Relevé des contributions impayées au 31 août 1946	19
7.	Etat des contributions reçues au 31 août 1946.	20

PREMIER RAPPORT PROVISOIRE DU COMITÉ DE LIQUIDATION

A la séance de clôture de sa vingt et unième et dernière session tenue le 18 avril 1946, l'Assemblée de la Société des Nations a adopté à l'unanimité la résolution tendant à la dissolution de la Société, qui est reproduite à l'annexe 1.

Conformément à un accord conclu entre les Secrétaires généraux des Nations Unies et de la Société des Nations pour donner effet aux dispositions du premier alinéa du paragraphe 1^{er} du « Projet commun » visé au paragraphe 5 de la résolution précitée, le transfert aux Nations Unies de la majeure partie des avoirs matériels de la Société à Genève, y compris les bâtiments, a eu lieu le 1^{er} août 1946. Un autre accord intervenu entre le Secrétaire général et le Directeur par intérim du Bureau international du Travail, en vue de la cession, à l'Organisation internationale du Travail, de l'immeuble occupé par celle-ci, conformément au paragraphe 4 du « Projet commun » et au paragraphe 14 de la résolution de l'Assemblée, est devenu effectif le 17 mai 1946.

Le moment est donc venu, pour le Comité, de présenter le premier des rapports provisoires que prévoit le paragraphe 9 de la résolution de l'Assemblée.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Le Comité, institué par l'adoption de la résolution mentionnée ci-dessus, a, immédiatement après la clôture de la session de l'Assemblée, tenu, les 23 avril, 30 avril et 1^{er} mai, une série de trois séances, auxquelles ont participé tous ses membres.

A l'unanimité, le Comité a élu président M. C. J. HAMBRO et vice-président Sir Cecil KISCH.

Un sous-comité, se composant du Président, du Vice-Président, et du Trésorier de la Société, a été institué pour s'occuper des questions relatives aux contributions arriérées.

Après avoir esquissé les principes généraux à suivre pour l'examen de diverses questions, le Comité a donné pour instruction de distribuer à ses membres des rapports bimensuels relatant les progrès réalisés dans le travail de liquidation et communiquant d'autres renseignements susceptibles d'intéresser le Comité.

Une seconde série de séances, auxquelles ont participé tous les membres, sauf M. Cheng, temporairement en Chine, s'est ouverte le 15 juillet à Genève. Le Comité a constaté que, si certaines questions en étaient déjà arrivées à un stade permettant de les régler immédiatement, d'autres exigeraient inévitablement plus de temps avant qu'une décision définitive ne puisse intervenir. Autant que possible, les mesures préliminaires qui paraissaient nécessaires ont été amorcées.

Les sections suivantes du présent rapport ont pour but de donner un bref aperçu des résultats obtenus concernant toutes les questions au sujet desquelles les gouvernements s'attendent à recevoir rapidement un compte rendu des activités du Comité au cours des quatre derniers mois. Toutefois, le rapport ne fait qu'effleurer de nombreux problèmes qui ne pourront trouver leur solution définitive qu'à une date ultérieure.

Enfin, dans la présente section du rapport, il convient de mentionner que, depuis le 1^{er} août, les membres du Comité sont au complet, en raison du fait que M. S. Jacklin, qui vient de quitter le poste de Trésorier de la Société, occupé par lui pendant près de vingt années, siège maintenant au Comité.

CHAPITRE I

TRANSFERTS EFFECTUÉS A LA DATE DU 31 AOUT 1946

I. AVOIRS.

A. Transférés aux Nations Unies.

Objet	Date du transfert
a) Droits sur	} 1 ^{er} août 1946
i) Biens immobiliers à Genève;	
ii) Biens mobiliers à Genève, La Haye et ailleurs.	
b) Dons aux bâtiments de la Société.	

Ces transferts ont été effectués par un accord et un protocole signés par le Secrétaire général de la Société des Nations et le représentant à Genève du Secrétaire général des Nations Unies, actes dont le texte est reproduit à l'annexe 2.

Les formalités nécessaires pour que le transfert soit conforme aux prescriptions du droit suisse et de la législation de la République et Canton de Genève étaient dûment remplies à la date à laquelle le changement de propriété est devenu effectif.

L'accord ne s'étend pas aux détails des conditions financières mentionnées dans le « Projet commun »; en effet, il a été expressément indiqué que certaines des évaluations figurant dans la deuxième colonne du tableau annexé au projet, notamment celles relatives au stock de publications¹, avaient un caractère provisoire et étaient susceptibles d'être rectifiées. L'évaluation définitive des avoirs transférés fera l'objet d'un protocole spécial à établir ultérieurement.

Les conséquences financières de ces transferts pour la situation individuelle de chaque Etat apparaîtront clairement lorsqu'on aura atteint le stade où il sera possible de répartir les avoirs de la Société entre les Etats membres.

Certains travaux en cours d'exécution dans la Salle des Assemblées et dans la bibliothèque, qu'il avait fallu interrompre quand la guerre éclata, seront achevés d'ici peu, afin que les bâtiments puissent être remis aux Nations Unies en ordre de marche.

Le Comité a pris toutes dispositions utiles pour rassembler dans l'une des salles disponibles de la bibliothèque les bustes, portraits, photographies et autres objets illustrant l'histoire de la Société, qui sont actuellement en la possession du Secrétariat, et pour compléter cette collection, qui sera exposée d'une manière permanente.

B. Transférés à l'Organisation internationale du Travail.

Objet	Date du transfert
Droits sur l'immeuble de l'Organisation internationale du Travail, etc., de Genève	17 mai 1946

Il a été procédé à ce transfert par un accord signé entre le Secrétaire général de la Société des Nations et le Directeur par intérim du Bureau international du Travail. Les formalités nécessaires pour donner effet à l'accord conformément au droit suisse et aux dispositions légales en vigueur dans la République et Canton de Genève ont été dûment remplies.

Le texte de l'accord est reproduit à l'annexe 3.

II. ACTIVITÉS TRANSFÉRÉES AUX NATIONS UNIES².

Activité	Date du transfert
1. Communications et transit	} 1 ^{er} août 1946
2. Services d'études économiques à Genève et à Princeton	
3. Activités relatives aux travaux du Comité consultatif de l'opium	
4. Service de la bibliothèque	
5. Service d'enregistrement des traités ³	

¹ Voir les notes 4 et 5 du tableau annexé au « Projet commun » (Annexe 1).
² La résolution de l'Assemblée réglant le transfert aux Nations Unies de certaines fonctions, compétences et activités de la Société est reproduite à l'annexe 4.
³ Par lettre-circulaire (C.L.14.1946.V) en date du 8 août 1946, le Secrétaire général a avisé les gouvernements de la clôture du service d'enregistrement des traités du Secrétariat de la Société des Nations et les a priés, à l'avenir, a) d'adresser les traités à enregistrer et autres documents y relatifs au Secrétariat des Nations Unies à New-York, b) d'adresser les ratifications des conventions du travail et autres documents y relatifs au Directeur du Bureau international du Travail à Montréal.

III. PERSONNEL TRANSFÉRÉ AUX NATIONS UNIES LORS DE LA CESSATION
DES ACTIVITÉS DE LA SOCIÉTÉ.

Service	Division			Total	Date du transfert
	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e		
Transit et communications	I	2	—	3	1 ^{er} août 1946
Mandats	I	—	—	I	
Economique (Genève et Princeton) ¹	6	II	—	17	
Bibliothèque	I	7	—	8 ²	
Economat	—	4	—	4	
Service général de sténodactylographie de Genève	—	6	—	6	
Service du ronéographe et du multigraphe de Genève	—	I	—	I	
Services intérieurs et entretien	I ³	4	20	25	

(A ces chiffres il y a lieu d'ajouter tous les agents du Service technique, les jardiniers, les nettoyeurs, etc., dont l'effectif dépasse 50 personnes.)

Le texte d'un protocole concernant le transfert d'une partie des services susmentionnés, signé par le Secrétaire général de la Société et le représentant à Genève du Secrétaire général des Nations Unies, est reproduit à l'annexe 5.

Abstraction faite des transferts de personnel ci-dessus mentionnés, un certain nombre de fonctionnaires exerçant au Secrétariat des activités non transférables se sont vu offrir des postes au service des Nations Unies.

CHAPITRE 2

TRANSFERTS EN COURS A LA DATE DU 31 AOUT 1946

I. AVOIRS.

A. *Susceptibles de transfert aux Nations Unies.*

Objet.

a) *Archives.*

Par application de l'accord visé au chapitre I, section I, sous-section A, ci-dessus, la propriété des archives est dorénavant transférée aux Nations Unies; cependant, certains problèmes pratiques touchant leur affectation doivent être examinés par un comité mixte des deux Secrétariats, après la réunion de l'Assemblée générale des Nations Unies qui doit avoir lieu à l'automne de cette année.

b) Avoirs dont l'évaluation est soumise à discussion, à savoir les stocks de publications.
Voir troisième alinéa, chapitre I, section I, sous-section A, ci-dessus.

c) Avoirs mobiliers des bureaux de Londres, Paris, New Delhi et Princeton et avoirs mobiliers de l'Institut international de Coopération intellectuelle, sur lesquels la Société a des droits⁴.
L'affectation de ces avoirs fait l'objet de pourparlers avec les autorités compétentes.

d) *Fonds extra-budgétaires*⁵:

Fonds Forstall.	Fonds Léon Bernard.	Maison internationale de la
Prix Wateler de la paix.	Fondation Darling.	presse.

Les dispositions relatives à l'affectation de ces fonds sont en cours de discussion.

e) *Fonds de dotation de la Bibliothèque.*

On propose que le fonds créé par M. John D. Rockefeller Jr. soit transféré aux Nations Unies, avec lesquelles des pourparlers sont en cours relativement aux conditions du transfert⁶.

¹ Un personnel administratif peu nombreux demeure à Princeton pour procéder à la liquidation de ce bureau. On escompte que ses travaux seront achevés le 30 septembre 1946.

² Plus un employé qui n'est pas membre du Secrétariat.

³ Chef du Service technique.

⁴ La résolution de l'Assemblée touchant les biens de l'Institut international de Coopération intellectuelle est reproduite à l'annexe 4.

⁵ Voir le rapport de la Commission de contrôle sur les travaux de sa centième session, document A.19.1946.X, pages 5-8.

⁶ Le Comité consultatif des placements du fonds de dotation de la Bibliothèque a tenu séance à Genève le 20 juillet 1946.

f) *Bureau d'Extrême-Orient, Singapour.*

Le Secrétaire général de la Société a donné son accord au transfert aux Nations Unies des droits de la Société sur le bureau de Singapour, et il a demandé au Gouvernement local de lui fournir des précisions relativement au mobilier et aux archives.

B. *Susceptibles de transfert à l'Organisation internationale du Travail.*

Caisse des pensions du personnel et Fonds des pensions des juges.

Lors de la quatre-vingt-dix-huitième session qu'il a tenue en mai 1946, le Conseil d'administration de l'Organisation internationale du Travail a accepté les propositions faites à cet égard par l'Assemblée de la Société des Nations et on attend que cet accord soit approuvé par la Conférence internationale du Travail qui se réunira le 19 septembre prochain. Entre temps, la Caisse et le Fonds continuent d'être administrés comme précédemment par le Secrétariat. Des mesures sont prises pour obtenir, avant qu'ils soient transférés à l'Organisation internationale du Travail, une évaluation actuarielle de la situation de la Caisse et du Fonds, d'après les derniers éléments d'information dont on peut faire état ¹.

II. ACTIVITÉS.

1. *Hygiène.*

2. *Opium:*

- a) Travaux pour le Comité central permanent de l'opium.
- b) Travaux pour l'Organe de contrôle des stupéfiants.

3. *Questions sociales.*

Toutes dispositions sont prises pour que les activités énumérées sous 1, 2 et 3 ci-dessus soient transférées aux Nations Unies le 1^{er} septembre 1946.

4. *Publications.*

A la demande du Secrétariat des Nations Unies, la Société continue à éditer des publications périodiques jusqu'à ce que les Nations Unies soient prêtes à assurer la reprise de ce service.

5. *Haut Commissaire pour les réfugiés.*

La Société cessera d'assumer la responsabilité des travaux du Haut Commissaire pour les réfugiés à la fin de l'année en cours, ou auparavant si les Etats intéressés prennent l'initiative de nouvelles dispositions. (Voir paragraphe 10 de la résolution de l'Assemblée, annexe 1.)

CHAPITRE 3

SERVICES NON TRANSFÉRABLES, FONDS, ETC., LIQUIDÉS

a) Bureau de Londres	Fermé le 1 ^{er} août 1946
b) Bureau subsidiaire de la Trésorerie à Londres.	Fermé le 31 août 1946
c) Bureau de Washington de l'Organe de contrôle des stupéfiants	Fermé le 31 mai 1946

CHAPITRE 4

SERVICES NON TRANSFÉRABLES, FONDS, ETC., EN COURS DE LIQUIDATION

a) *Caisse de prévoyance du personnel.*

L'engagement du dernier membre de la Caisse viendra à expiration le 4 décembre 1946 et la Caisse sera liquidée avant la fin de l'année.

¹ Le Comité des placements de la Caisse des pensions du personnel et de la Caisse de prévoyance du personnel a tenu séance à Genève le 20 juillet 1946.

b) *Office Nansen.*

Le Comité de liquidation s'est mis en relation avec M. de Reffye, qui procède à la liquidation de l'Office Nansen, et il prend les mesures nécessaires pour assurer au liquidateur l'aide technique qui lui permettra de mener sa tâche à bonne fin.

CHAPITRE 5

TRAVAUX DES COMMISSIONS ET COMITÉS DE LA SOCIÉTÉ

Un certain nombre de commissions et de comités créés par la Société ont automatiquement cessé d'exister lors de l'adoption de la résolution prononçant la dissolution de la Société. Certains d'entre eux cependant demeurent nécessaires jusqu'à ce que leur activité ait été soit liquidée, soit transférée, par exemple:

Le Comité central permanent de l'opium,
L'Organe de contrôle des stupéfiants,
Le Tribunal administratif,
Le Conseil d'administration de la Caisse des pensions du personnel,
Le Conseil d'administration de la Caisse de prévoyance du personnel,
Le Comité des placements de la Caisse des pensions du personnel, et
Le Comité consultatif des placements du fonds de dotation de la Bibliothèque.

CHAPITRE 6

QUESTIONS DE PERSONNEL

a) *Greffier de la Cour permanente de Justice internationale.*

L'engagement du Greffier est venu à expiration le 20 juillet 1946.

b) *Situation du personnel du Secrétariat.*

Le tableau suivant fait apparaître la situation du personnel du Secrétariat au 1^{er} juin et au 1^{er} août 1946 respectivement:

	1 ^{er} juin	1 ^{er} août
Hauts fonctionnaires	4	3
Première Division	37	22
Deuxième »	97	50
Troisième »	21	1
Non classifiés (employés temporaires, personnel du service intérieur et extérieur, etc.)	87	—
Total	246	76 ¹

Les chiffres ci-dessus comprennent tout le personnel émergeant au budget du Secrétariat, tant à Genève qu'à l'étranger.

Un certain nombre de fonctionnaires figurant dans la deuxième colonne ont été détachés au service des Nations Unies, qui remboursent à la Société le montant de leur traitement.

c) *Tribunal administratif.*

Au cours de sa quatre-vingt-dix-huitième session, le Conseil d'administration de l'Organisation internationale du Travail a décidé de se charger de maintenir le Tribunal, conformément à la résolution de l'Assemblée². On attend confirmation de cette décision par la Conférence internationale du Travail qui se réunira le 19 septembre 1946.

¹ Ce chiffre comprend un certain nombre de fonctionnaires attachés aux services dont le transfert aux Nations Unies est en cours (Hygiène, Opium, etc.).

² Voir le paragraphe 15 de la résolution reproduite à l'annexe 1.

CHAPITRE 7

RÉCLAMATIONS

Certaines réclamations adressées à la Société des Nations ont déjà fait l'objet d'une décision. D'autres sont en voie de règlement.

CHAPITRE 8

QUESTIONS FINANCIÈRES

a) *Comptes vérifiés.*

En raison de la liquidation de la Société, le Comité a pris toutes dispositions en vue de la vérification des comptes pour le semestre venant à expiration le 30 juin 1946 et ces comptes sont communiqués aux États membres en même temps que le rapport dont ils ont fait l'objet, établi par les soins de M. Brunskog, commissaire aux comptes de la Société¹. Le Commissaire aux comptes a approuvé les bilans à la date du 30 juin 1946, en ce qui concerne le Secrétariat et les organisations spéciales, la Caisse des pensions du personnel, la Caisse de prévoyance du personnel et le Fonds des pensions des juges. Les questions visées au paragraphe 5 du rapport du Commissaire sont soumises à l'examen du Comité.

Le Comité a reçu les comptes vérifiés de l'Institut international de Coopération intellectuelle relatifs aux années 1939-1945, dont l'établissement avait été inévitablement retardé par la guerre.

Le Commissaire aux comptes a également soumis son rapport sur les comptes de 1945 de la Mission de la Société à Princeton, des bureaux de Londres, de l'Organisation internationale du Travail à Montréal et de la Cour permanente de Justice internationale, ainsi qu'un rapport sur les comptes de 1945 de l'Union internationale de secours.

Le Comité n'a aucune observation à présenter sur ces rapports.

b) *Contributions impayées.*

Un état des contributions impayées à la date du 31 août 1946 figure à l'annexe 6. Le Comité prend toutes dispositions utiles pour obtenir le paiement de ces arriérés, conformément aux vœux exprimés par l'Assemblée de la Société des Nations lors de l'adoption du rapport du Comité spécial des contributions.

Il y a lieu d'attirer l'attention sur l'avis exprimé dans ce rapport, selon lequel les États membres devraient être invités à s'acquitter de leurs contributions pour l'année en cours, ainsi que de tous leurs arriérés, au plus tard le 31 juillet 1946². Le paiement rapide des arriérés facilitera le travail de liquidation et de répartition des avoirs entre les États membres, conformément aux principes posés dans la résolution de l'Assemblée.

c) *Etat des contributions reçues au 31 août 1946.*

Dans l'annexe 7, le Comité présente un relevé détaillé indiquant les contributions reçues ou encore dues pour l'année courante (1946), ainsi que les contributions consolidées et les contributions arriérées. On estime que pour couvrir les dépenses de la Société et du Bureau international du Travail pour 1946, il sera nécessaire que tous les États membres versent non seulement le montant intégral de leurs contributions pour 1946, mais encore tous les arriérés qui ont fait l'objet d'arrangements spéciaux. Le but qu'on se propose ne pourra être atteint que si leurs versements sont opérés avant l'expiration de l'exercice financier.

Le Comité attire l'attention des États intéressés sur les observations contenues dans la section précédente du présent rapport.

¹ Voir document C.82.M.82.1946.X.

² Voir document C.10.M.10.1946.X, page 2, paragraphe 7.

ANNEXE 1

RÉSOLUTION CONCERNANT LA DISSOLUTION DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS,
ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE LE 18 AVRIL 1946

L'ASSEMBLÉE DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS,

Considérant que, à des fins analogues à celles qui motivèrent la création de la Société des Nations, la Charte des Nations Unies a établi une organisation internationale — les Nations Unies — dans laquelle tous les Etats peuvent être admis en qualité de membres, aux conditions prescrites par la Charte, et dont la grande majorité des Membres de la Société font déjà partie;

Désirant favoriser, autant qu'il est en son pouvoir, la poursuite, le développement et le succès de la coopération internationale sous la forme nouvelle adoptée par les Nations Unies;

Considérant que, la nouvelle organisation ayant assumé ses fonctions, la Société des Nations peut être dissoute, et

Considérant qu'aux termes de l'article 3, paragraphe 3, du Pacte, l'Assemblée connaît de toute question qui rentre dans la sphère d'activité de la Société des Nations:

ADOpte LA RÉSOLUTION SUIVANTE:

DISSOLUTION DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

1. 1) Dès le lendemain de la clôture de la présente session de l'Assemblée, la Société des Nations cessera d'exister, sous réserve des mesures de liquidation prévues par la présente résolution.

2) La liquidation s'effectuera aussi rapidement que possible et le Comité de liquidation visé au paragraphe 2 notifiera à tous les Membres la date à laquelle elle sera terminée.

2. 1) L'Assemblée désigne les personnes énumérées à l'Annexe pour constituer un « Comité de liquidation », ci-après désigné sous l'appellation de « Comité », qui représentera la Société en vue d'effectuer sa liquidation. Sous réserve des dispositions de la présente résolution et des autres décisions pertinentes prises par l'Assemblée au cours de la présente session, le Comité aura pleins pouvoirs pour donner les instructions, conclure les accords et prendre toutes les mesures qu'il considérera appropriés aux fins de la liquidation.

2) Si un siège de membre du Comité devient vacant, il sera pourvu d'un titulaire par voie de cooptation. Toutefois, tant que le nombre des membres ne sera pas inférieur à cinq, le Comité aura la faculté de ne pas pourvoir aux sièges devenus vacants.

3) Le Comité élira son président et son vice-président et adoptera son règlement intérieur. Cinq membres constitueront le quorum et toutes les décisions seront prises à la majorité.

4) Les membres du Comité auront droit à des indemnités de déplacement et à des indemnités journalières selon le barème actuellement en vigueur pour les membres des commissions de la Société et leurs services seront rémunérés au taux de 3.000 francs suisses par mois pour le président et de 2.000 francs suisses par mois pour les autres membres du Comité.

5) Les membres du Comité, dans l'exercice de leurs fonctions, et le personnel mentionné au paragraphe 4 1) ci-dessous, seront considérés comme des agents de la Société, au sens de l'article 7 du Pacte.

6) Les dépenses encourues par le Comité pour l'année 1946 seront imputées sur le budget du Secrétariat pour ladite année, et, si le Comité demeure en fonction ultérieurement, il adoptera un budget et prélèvera les crédits nécessaires pour faire face aux dépenses en question sur le Fonds de garantie ou d'autres fonds de la Société.

3. Le Secrétaire général sera responsable envers le Comité. Le mandat du Secrétaire général prendra fin quand la liquidation sera terminée. Au cas où, pour une raison quelconque, il cesserait d'exercer ses fonctions, le Comité désignera une autre personne pour les remplir.

4. 1) Les fonctionnaires du Secrétariat ayant reçu le préavis de résiliation de leur engagement à compter du 31 juillet prochain, il sera fait appel aux services du personnel indispensable pour effectuer la liquidation. Le fonctionnement des départements et services du Secrétariat devra également être maintenu dans la mesure nécessaire pour permettre aux Nations Unies de reprendre, dans les meilleures conditions possibles, les activités exercées jusqu'ici par la Société et dont elle aura décidé de se charger, ainsi que de recevoir les avoirs matériels qui lui seront transférés.

2) Le Comité peut faire appel à l'assistance d'experts dont l'intervention lui paraîtra nécessaire.

5. L'Assemblée approuve le « Projet commun pour le transfert des avoirs de la Société des Nations », établi conjointement par un Comité des Nations Unies et par la Commission de contrôle, agissant respectivement au nom des Nations Unies et de la Société des Nations, et approuvé par

l'Assemblée générale des Nations Unies le 12 février 1946, et décide qu'il y sera donné suite de la manière indiquée dans le rapport de la Commission des finances.

6. Aucune disposition de la présente résolution ne libère les Membres actuels ou les anciens Membres de la Société des Nations de toute dette dont ils peuvent être redevables envers celle-ci, au titre du budget de 1946 ou de budgets antérieurs, ou encore en vertu d'accords avec la Société des Nations ou de quelque autre manière que ce soit. Toutefois, le Comité peut, lorsqu'il l'estime justifié, prendre, avec tout gouvernement débiteur, un arrangement prévoyant le versement d'une somme inférieure au montant dû, à la condition que ladite somme ou les versements échelonnés convenus soient réglés aussi rapidement que possible. Le rapport prévu au paragraphe 21 donnera le détail des dettes qui auront été intégralement recouvrées, de celles qui auront fait l'objet d'un arrangement ou d'un paiement simplement partiel, et, le cas échéant, de celles sur lesquelles aucun versement n'aura été effectué. Si une somme quelconque due au titre du budget de l'Organisation internationale du Travail demeure impayée lors de l'achèvement de la liquidation, le Comité communiquera un rapport sur le recouvrement de ces contributions à l'Organisation internationale du Travail, qui pourra percevoir lesdites sommes.

7. 1) Sous réserve des dispositions de l'alinéa 2) ci-dessous et de toutes décisions pertinentes figurant dans le rapport de la Commission des finances, tout solde en caisse résultant de la liquidation sera réparti entre les Membres de la Société des Nations de la manière exposée dans le rapport de la Commission des finances.

2) Les soldes au crédit du Fonds de réserve et du Fonds pour couvrir les pertes de change seront versés à la Caisse des pensions du personnel et les soldes afférents aux différents fonds, comptes extra-budgétaires et comptes d'attente, énumérés dans le rapport de la Commission de contrôle sur les travaux de sa centième session (document A.19.1946.X) seront affectés conformément aux recommandations formulées dans le rapport de la Commission.

8. Le Commissaire aux comptes de la Société des Nations restera en fonction jusqu'à ce qu'il ait vérifié les comptes clos définitifs de la Société des Nations et du Comité de liquidation et établi à ce sujet un rapport qui sera communiqué aux Membres de la Société des Nations. Si, pour une raison quelconque, le Commissaire aux comptes n'était pas en mesure de remplir ses fonctions, le Comité nommerait un autre commissaire.

9. Aussitôt que possible après le transfert des avoirs matériels et, par la suite, tous les trois mois, le Comité présentera un rapport provisoire sur l'état de ses travaux. Il prendra en considération toute observation faite au sujet de ces rapports par les Membres de la Société des Nations.

10. Le Haut Commissaire actuel pour les Réfugiés restera en fonction jusqu'à la fin de l'année 1946 ou jusqu'à la date antérieure que le Comité estimerait souhaitable. Les dépenses du Haut Commissaire seront imputées sur l'article qui figure à cette fin dans le budget du Secrétariat.

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

11. La présente résolution n'affecte en aucune manière ni le maintien du Bureau international du Travail, ni les mesures que l'Organisation internationale du Travail a déjà prises ou prendra ultérieurement pour apporter à sa Constitution tels changements qui peuvent être nécessaires en raison de la dissolution de la Société des Nations, ni la jouissance par l'Organisation internationale du Travail des privilèges et immunités prévus à l'article 7 du Pacte, tant que les Membres de ladite Organisation n'auront pas élaboré et accepté d'autres dispositions à ce sujet.

12. Les sommes perçues pour les dépenses de l'Organisation internationale du Travail au titre du budget de 1946 demeurent disponibles à cette fin jusqu'au 31 décembre 1946 et après cette date.

13. 1) Le Comité transférera, en temps voulu, à l'Organisation internationale du Travail la quote-part qui revient à celle-ci dans le compte pour les travaux de réfection et dans tout autre fonds où elle peut posséder une part.

2) Les soldes de l'Organisation internationale du Travail pour les exercices 1941, 1943 et 1944 seront transférés du compte d'attente où ils sont actuellement placés à un fonds de réserve spécial pour l'Organisation internationale du Travail.

14. Un accord conférant à l'Organisation internationale du Travail la pleine et entière propriété du terrain et des bâtiments à présent occupés par elle sera conclu entre le Secrétaire général de la Société des Nations et le Directeur par intérim du Bureau international du Travail. Toutes les mesures qui, d'après le droit en vigueur dans la République et Canton de Genève ou dans la Confédération suisse, sont nécessaires pour donner effet à l'accord, seront prises aussitôt que possible.

TRIBUNAL ADMINISTRATIF

15. La présente résolution apporte au Statut du Tribunal administratif de la Société des Nations les amendements suivants:

1) Les mots « Tribunal administratif de la Société des Nations » seront, dans le titre et le texte du Statut et du Règlement, remplacés par les mots « Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail ».

2) Le paragraphe 1 de l'article 3 est modifié comme suit :

« *i*) Le Tribunal comprend trois juges titulaires et trois juges suppléants dont chacun doit appartenir à une nationalité différente.

« *ii*) Sous réserve des dispositions figurant sous *iii*) ci-dessous, les juges titulaires et les juges suppléants sont nommés par l'organe compétent de l'Organisation internationale du Travail.

« *iii*) La durée du mandat des juges titulaires et des juges suppléants qui étaient en fonction au 1^{er} janvier 1940 est prolongée jusqu'au 1^{er} avril 1947 et au delà jusqu'à ce qu'il en soit décidé autrement par l'organe approprié de l'Organisation internationale du Travail. Toute vacance de siège qui se produira pendant la période en question sera pourvue par ledit organe. »

3) A compter du 31 octobre 1946¹, mais toujours sous réserve de l'alinéa 4) ci-dessous, le Tribunal administratif n'aura pas compétence pour connaître : *a*) des requêtes concernant la non-observation soit du contrat d'engagement d'un fonctionnaire du Secrétariat, soit du Statut du personnel du Secrétariat, *b*) de litiges ayant trait aux indemnités prévues par les articles 45 ou 70 du Statut du personnel du Secrétariat, ou *c*) de requêtes concernant la non-observation des dispositions de l'article 1 du Règlement de la Caisse des pensions du personnel, dans la mesure où ledit article prévoit que des personnes nommées à titre de fonctionnaires du Secrétariat ou du Greffe de la Cour permanente tombent sous le coup dudit Règlement; par ailleurs, le Tribunal gardera les compétences que lui confèrent actuellement son Statut, ainsi que l'article 26 du Règlement des pensions du personnel.

4) Les affaires qui auront déjà été transmises au Greffier du Tribunal seront entendues et jugées malgré les dispositions de l'alinéa 3).

5) Afin de permettre à l'Organisation internationale du Travail de faire apporter par son organe compétent les modifications au Statut que nécessitent les alinéas 1) et 2) ci-dessus, ainsi que tout autre amendement qu'elle pourra à l'occasion juger souhaitable, le troisième paragraphe de l'article 12 du Statut est modifié comme suit :

« Le présent Statut demeurera en vigueur tant qu'il plaira à la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail. Il pourra être amendé par la Conférence ou par tout autre organe de l'Organisation que la Conférence pourra désigner. »

CAISSE DES PENSIONS DU PERSONNEL

16. 1) Sous réserve de l'accord de l'Organisation internationale du Travail, les mesures ci-après seront prises en ce qui concerne la Caisse des pensions du personnel :

a) L'Organisation internationale du Travail effectuera les paiements incombant à la Société des Nations aux termes de l'article 7 du Règlement de la Caisse des pensions du personnel et, sous réserve des dispositions de la lettre *c*) ci-dessous, prendra à sa charge la garantie donnée par la Société des Nations aux termes de l'article 13 dudit Règlement.

b) Les fonds accumulés dans la Caisse (y compris les sommes y ajoutées par l'Assemblée à sa présente session ou par le Comité de liquidation) seront transférés à l'Organisation internationale du Travail pour être employés conformément au Règlement de la Caisse.

c) La Caisse continuera à verser aux fonctionnaires retraités du Secrétariat et du Greffe de la Cour permanente, à leurs veuves et à leurs enfants, les sommes ou prestations que leur doit la Caisse; mais, si ces paiements entraînent pour la Caisse un déficit qui doit être couvert par des contributions supplémentaires de l'Organisation internationale du Travail, ces contributions seront réparties entre les Etats membres de l'Organisation qui étaient Membres de la Société des Nations à la date de la présente résolution, au prorata de leur contribution aux autres dépenses de l'Organisation internationale du Travail, qui sera proportionnellement majorée.

d) Afin de permettre à l'Organisation internationale du Travail d'amender le Règlement de la Caisse et, en particulier, d'y apporter les modifications rendues nécessaires par la dissolution de la Société des Nations et de la Cour permanente, la dernière phrase de l'article 31 dudit Règlement est amendée comme suit :

« Le présent Règlement pourra être amendé par l'autorité financière compétente de l'Organisation internationale du Travail, qui tiendra compte des droits des bénéficiaires. »

Cet amendement n'entrera en vigueur que lorsque l'Organisation internationale du Travail aura accepté les dispositions du présent alinéa.

2) Si l'Organisation internationale du Travail n'accepte pas les dispositions de l'alinéa 1) ci-dessus, le Comité de liquidation prendra les mesures qui lui paraîtront les mieux appropriées pour que soient respectés les droits des bénéficiaires de la Caisse et il pourra, à cette fin, modifier ou annuler tout ou partie du Règlement de la Caisse.

¹ Note. — Cette date a été choisie de manière à donner assez de temps pour juger tout différend surgissant à l'occasion des lettres notifiant aux fonctionnaires du Secrétariat qu'ils seront licenciés le 31 juillet 1946. Dans l'hypothèse peu vraisemblable où il se produirait un différend entre l'Administration et les fonctionnaires restant en service après le 31 juillet et qui ne seront engagés qu'à titre temporaire, le Comité de liquidation pourrait certainement trouver une solution juste et équitable.

17. Tout excédent subsistant après le règlement de toutes les créances sur la Caisse des pensions du personnel appartiendra à l'Organisation internationale du Travail si elle a accepté de gérer ladite Caisse.

FONDS DE PENSIONS DES MEMBRES DE LA COUR PERMANENTE DE JUSTICE INTERNATIONALE

18. 1) Le Règlement pour l'administration du Fonds de pensions des membres de la Cour permanente de Justice internationale est abrogé par les présentes.

2) Si l'Organisation internationale du Travail y consent, la charge de la gestion du Fonds, augmenté par l'Assemblée au cours de la présente session ou par le Comité de liquidation, ainsi que celle du paiement des pensions, seront transférées à ladite Organisation aux conditions suivantes: *a)* si le Fonds s'avère insuffisant pour les fins auxquelles il est destiné, seuls les Membres de l'Organisation qui sont actuellement Membres de la Société des Nations contribueront à combler le déficit, qui sera réparti entre eux et ajouté à leur contribution dans la proportion où lesdits Membres contribuent aux autres dépenses de l'Organisation internationale du Travail; *b)* tout excédent subsistant lorsque les pensions des juges auront cessé d'être exigibles appartiendra à l'Organisation internationale du Travail.

3) Si l'Organisation internationale du Travail n'accepte pas la proposition ci-dessus, le Comité prendra, en ce qui concerne la gestion du Fonds et le paiement des pensions ou l'achat de rentes annuelles pour les juges, les dispositions qui lui paraîtront possibles.

RÈGLEMENT CONCERNANT LA GESTION DES FINANCES DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

19. 1) A compter de l'entrée en vigueur de la présente résolution, le Règlement concernant la gestion des finances de la Société des Nations ne s'appliquera que dans la mesure où il concerne l'Organisation internationale du Travail ou, de l'avis du Comité, intéresse la liquidation.

2) L'article 51 dudit Règlement est, par les présentes, amendé comme suit:

« Le présent Règlement peut être amendé par les autorités financières compétentes de l'Organisation internationale du Travail. »

COMPTE D'AVANCES

20. Sous réserve du maintien des droits à remboursement détenus par les Etats possédant une quote-part dans le Compte d'avances, la totalité du solde de ce Compte sera transférée à l'Organisation internationale du Travail pour être utilisée par elle comme Compte d'avances.

ARTICLE FINAL

21. Dès que sa mission sera accomplie, le Comité établira et publiera un rapport qui sera adressé aux gouvernements des Membres de la Société; il y fera un exposé complet des mesures prises et prononcera sa propre dissolution. Dès la dissolution du Comité, la liquidation sera considérée comme achevée et aucune nouvelle revendication ne sera reconnue à l'encontre de la Société des Nations.

Annexe. — MEMBRES DU COMITÉ DE LIQUIDATION

M. Emile CHARVÉRIAT (France),
Sir Atul CHATTERJEE (Inde),
M. F. T. CHENG (Chine),
M. Adolfo COSTA DU RELS (Bolivie),
M. Carl Joachim HAMBRO (Norvège),
M. Seymour JACKLIN (Union Sud-Africaine) — à partir du 1^{er} août 1946,
Sir Cecil H. KISCH (Royaume-Uni),
Dr Jaromir KOPECKY (Tchécoslovaquie),
M. Daniel SECRETAN (Suisse).

* * *

Appendice.

PROJET COMMUN SUR LE TRANSFERT DES AVOIRS DE LA
SOCIÉTÉ DES NATIONS ÉTABLI PAR LE COMITÉ DES NATIONS UNIES ET LA
COMMISSION DE CONTROLE DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

1. La Société des Nations accepte de transférer aux Nations Unies, et celles-ci acceptent de recevoir vers le 1^{er} août 1946, à une date qui sera précisée ultérieurement par les autorités administratives des deux organismes, tous les avoirs matériels de la Société des Nations énumérés dans la colonne I du tableau ci-joint, selon l'évaluation indiquée dans la colonne II.

La Société des Nations accepte que les parts du crédit total ainsi établi soient réparties entre les Etats qui sont en droit de participer, selon des pourcentages que la Société déterminera lors de sa prochaine Assemblée.

Les Nations Unies acceptent :

a) Que les parts, ainsi établies, des Etats qui sont Membres des Nations Unies soient inscrites dans les livres des Nations Unies, à leur crédit respectif ¹;

b) Que l'Assemblée générale décide de l'affectation à donner à ces crédits et des dates auxquelles ils seront utilisés, étant entendu que ces crédits, en tout cas, commenceront à prendre effet le 31 décembre 1948 au plus tard.

Les Nations Unies acceptent en outre :

a) Que l'Organisation internationale du Travail utilise la salle des Assemblées ainsi que les salles de commissions, bureaux et autres installations nécessaires, aux dates et conditions financières qui auront pu être convenues, de temps à autre, entre les Nations Unies et l'Organisation internationale du Travail.

b) Que l'Organisation internationale du Travail utilise la bibliothèque dans les mêmes conditions que les autres usagers officiels de cette bibliothèque.

2. La Société des Nations prendra des mesures pour se libérer de toutes ses obligations aussitôt que possible.

3. Elle prendra des mesures pour régler la question des contributions arriérées.

4. Elle prendra des mesures pour réserver les intérêts de l'Organisation internationale du Travail dans les avoirs de la Société, avant que ceux-ci soient transférés aux Nations Unies. Il est entendu que les bâtiments de l'Organisation internationale du Travail à Genève seront transférés à cette organisation.

5. Tous les anciens fonctionnaires de la Société des Nations qui seront engagés par les Nations Unies entreront en service selon les conditions d'emploi qui auront été établies par celles-ci et il incombera à la Société des Nations de prendre les mesures nécessaires à cet effet.

6. Il est entendu que la Société des Nations prendra des dispositions, indépendamment des Nations Unies, pour assurer la continuité de l'administration de la Caisse des pensions du personnel et celle des pensions des juges de la Cour permanente de Justice internationale.

7. Quand la Société se sera libérée de toutes ses obligations et aura pris les mesures nécessaires en ce qui concerne le Compte d'avances et les contributions non versées, les avoirs liquides restants seront portés au crédit des Membres de la Société, ou répartis entre eux, selon les modalités qu'elle aura fixées.

8. Les Nations Unies et la Société des Nations mandateront des personnes qualifiées pour conclure avec les autorités helvétiques les accords nécessaires sur toutes les questions relatives au transfert, aux Nations Unies, des avoirs de la Société des Nations.

¹ Ces crédits seront convertis en dollars, aux taux en vigueur au jour du transfert des avoirs matériels visés au premier alinéa.

TABLEAU AMENDÉ PAR LA COMMISSION DE CONTRÔLE (document A.5.1946.X)

	Francs suisses	
Immeubles ¹ :		
Secrétariat et Salle des Assemblées	38.576.958,78	²
Bâtiment de la Bibliothèque	—	³
Propriétés de la Société des Nations, d'une superficie de 203.446 m ² , comprenant quatre villas et d'autres constructions	2.889.453,45	
Mobilier, installations diverses, machines à écrire, etc., pour l'usage du Secrétariat, y compris les bureaux auxiliaires et les autres bâtiments à Genève:		
	Francs suisses	
Total selon les inventaires	3.345.364,50	
A déduire:		
a) Montants inclus sous Secrétariat, Salle des Assemblées et Bibliothèque	1.433.058,70	
b) Montants relatifs à des comptes extra-budgétaires	25.782,99	
	<hr/>	
		1.886.522,81 ⁴
Mobilier, installations diverses, machines à écrire, pour l'usage de la Cour de Justice:		
à La Haye (florins 121.097,30)	199.810,55	
à Genève	89,65	
	<hr/>	
		199.900,20 ⁵
Stocks de papeterie, papier d'impression, fournitures de bureau et matériel, à Genève et auprès des bureaux auxiliaires	132.831,17	⁵
Publications: Stocks au Secrétariat et en mains des agents (évalués à leur valeur marchande)	50.000,00	⁵
Livres, stocks de papeterie, papier d'impression et publications, fournitures de bureau et matériel de la Cour à La Haye (florins 33.674,17)	55.562,35	⁵
Dons	—	⁶
Bibliothèque:		
Livres, etc., à Genève, selon inventaire	1.913.404,10	⁵
Archives de la Société des Nations et de la Cour permanente de Justice internationale	—	
	<hr/>	
Total	45.704.632,86	
	<hr/>	

¹ Le bâtiment occupé par l'Organisation internationale du Travail, bien qu'enregistré au nom de la Société des Nations, n'a pas été inclus: la valeur (moins les amortissements) indiquée au bilan est de 3.114.161,13 francs suisses.

² Coût du bâtiment et du matériel du Secrétariat et de la Salle des Assemblées. La Société des Nations a un droit cessible à l'usage des terrains sur lesquels s'élèvent les bâtiments, d'une bande de terrain de 100 mètres de largeur à l'entour et des deux routes conduisant aux bâtiments. En outre, la Société des Nations a un droit incessible à l'usage des autres parcelles de terrain du parc de l'Ariana dans lequel s'élèvent les bâtiments. Ces droits sont portés au bilan pour mémoire.

³ Le coût de ce bâtiment, don de M. Rockefeller, a été de 5.564.206,22 francs suisses.

⁴ Les chiffres indiqués à la page 9 des Comptes vérifiés au 31 décembre 1945 (document C.15.M.15.1946.X), se montent à 3.345.364,50 francs suisses. La différence de 1.458.841,69 francs suisses est comprise sous les rubriques Bâtiment du Secrétariat, Salle des Assemblées, Bâtiment de la Bibliothèque et Comptes extra-budgétaires. Etant donné que des changements peuvent survenir avant la date du transfert, ces chiffres sont provisoires et susceptibles d'être rectifiés.

⁵ Etant donné que des changements peuvent survenir avant la date du transfert, ces chiffres sont provisoires et susceptibles d'être rectifiés.

⁶ La valeur nominale des dons a été estimée à 1.234.640 francs suisses.

ANNEXE 2

i) ACCORD CONCERNANT L'EXÉCUTION DU TRANSFERT DE CERTAINS AVOIRS
DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS A L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
SIGNÉ LE 19 JUILLET 1946

Considérant que l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, par une résolution en date du 12 février 1946, et que l'Assemblée de la Société des Nations, par une résolution en date du 18 avril 1946, ont respectivement donné leur approbation au « Plan commun »¹ pour le transfert de certains avoirs de la Société des Nations à l'Organisation des Nations Unies, dans les conditions financières prévues par ledit plan :

La Société des Nations, représentée par M. Sean Lester, Secrétaire général, et l'Organisation des Nations Unies, représentée par M. Włodzimierz Moderow, Directeur, représentant du Secrétaire général des Nations Unies à Genève, ont conclu le présent accord afin de régler les modalités du transfert de propriété des avoirs en question, mises à part les conditions financières mentionnées dans le « Plan commun ».

Article premier.

Le transfert de droits relatifs à des immeubles portera sur les éléments suivants :

1. Tous les droits cessibles qu'en vertu de la Convention conclue le 26 mars 1929 entre la Confédération suisse et la Société des Nations celle-ci possède sur le terrain de l'Ariana et les bâtiments construits par elle sur ce terrain ;
2. Les droits que possède la Société des Nations dans la propriété de Sécheron, tels qu'ils sont définis dans la Convention du 26 mars 1929 visée au numéro précédent.
3. La pleine propriété que possède la Société des Nations sur des immeubles sis à Genève et à Pregny, possédés en pleine propriété par la Société des Nations, d'une superficie de 203.446 m² et consistant en divers terrains avec quatre villas et leurs communs.
4. Les droits suivants :
 - a) Les servitudes constituées au profit de la Société des Nations dans l'Acte de vente du 14 juin 1938 au Gouvernement letton d'une propriété sise dans la commune de Genève (section du Petit-Saconnex) et le droit de préemption réservé à la Société des Nations ;
 - b) Les servitudes constituées au profit de la Société des Nations dans l'Acte de vente du 7 mars 1940, passé entre la Société immobilière de la Place des Nations et la Société des Nations, et le droit d'emption réservé à la Société des Nations.

Article 2.

Le transfert des droits relatifs à des biens mobiliers portera sur les éléments suivants :

- a) Les installations, mobilier, matériel de bureau, livres et le stock de fournitures se trouvant dans les lieux précités et qui sont la propriété de la Société des Nations ;
- b) Les livres et collections de la Bibliothèque ;
- c) Les installations, mobilier, matériel de bureau, livres et le stock de fournitures à l'usage de la Cour permanente de Justice internationale, qui sont la propriété de la Société des Nations ;
- d) Les installations, mobilier, matériel de bureau, livres et le stock de fournitures qui se trouvent ou se trouvaient dans les bureaux auxiliaires de la Société des Nations et qui sont restés la propriété de celle-ci ;
- e) Les installations, mobilier, matériel de bureau, livres et le stock de fournitures qui reviendraient à la Société des Nations à la suite de la dissolution d'organisations ou d'instituts dépendant d'elle ;
- f) Les stocks de fournitures en dépôt chez des fournisseurs, qui sont la propriété de la Société des Nations ;
- g) Les archives de la Société des Nations et de la Cour permanente de Justice internationale ;
- h) Et toute autre propriété corporelle appartenant à la Société des Nations.

Article 3.

Il est entendu que les dons faits à la Société des Nations par des gouvernements ou des personnes publiques ou privées, qu'ils aient été incorporés aux bâtiments ou qu'ils aient conservé le caractère de meubles, sont transférés à l'Organisation des Nations Unies sous le même régime que celui sous lequel la donation a été faite.

¹ Voir : pour l'Organisation des Nations Unies, document A.18 du 28 janvier 1946 ;
pour la Société des Nations, document A.32(1).1946.X, Appendice.

Article 4.

Il est rappelé qu'aux termes du « Plan commun » a) l'Organisation internationale du Travail pourra utiliser la salle des Assemblées ainsi que les salles de commissions, bureaux et autres installations nécessaires, aux dates et conditions financières convenues, de temps à autre, entre les Nations Unies et l'Organisation internationale du Travail; b) l'Organisation internationale du Travail pourra utiliser la Bibliothèque dans les mêmes conditions que les autres usagers officiels de cette Bibliothèque.

Article 5.

Les Nations Unies souscrivent les obligations suivantes que la Société des Nations s'est engagée à transmettre aux acquéreurs de certains de ses immeubles, savoir:

a) Ainsi qu'il est prévu dans l'Acte du 2 juillet 1940, par lequel la République et Canton de Genève a vendu à la Société des Nations l'immeuble sis en la Commune de Genève, section Petit-Saconnex (parcelle 7033, feuille 4, de 19 ares 91 mètres) en cas de revente, l'acheteur s'obligera à n'exercer son droit de construire sur ladite parcelle qu'en conformité des dispositions légales sur la matière.

b) Ainsi qu'il est prévu dans la Convention du 20 février 1941 (article 3) entre les Services industriels de Genève et la Société des Nations, les obligations concernant les canalisations souterraines seront transmises à l'acquéreur du terrain.

c) Ainsi qu'il est prévu dans l'Arrangement du 18 juillet 1942 (article 6) entre l'Administration des Postes et Télégraphes suisses et la Société des Nations, les obligations concernant les canalisations souterraines seront transmises à l'acquéreur du terrain.

Article 6.

Les objets mobiliers transférés feront l'objet d'un inventaire établi par la Société des Nations et vérifié contradictoirement par les Nations Unies lors du transfert.

Article 7.

Les transferts prévus par le présent accord s'effectueront à la date du 31 juillet 1946.

Article 8.

1. En conformité avec le N° 8 du rapport du Comité des Nations Unies accompagnant le « Plan commun » (document des Nations Unies A.18, 28 janvier 1946), l'Organisation des Nations Unies accordera gratuitement à la Société des Nations en liquidation l'usage des locaux, du mobilier et du matériel les garnissant, et des fournitures nécessaires pour la continuation de ses activités jusqu'au jour du transfert de ces activités à l'Organisation des Nations Unies ou de leur terminaison.

2. Par la suite, pour le travail de la liquidation de la Société des Nations jusqu'à l'achèvement de celle-ci, l'Organisation des Nations Unies accordera gratuitement l'usage des locaux, du mobilier et du matériel les garnissant et des fournitures existantes dans une mesure raisonnable.

Article 9.

Un protocole sera établi entre la Société des Nations et les Nations Unies, si besoin en est, pour compléter le présent accord et régler toutes questions pratiques soulevées par le transfert.

Article 10.

Le présent accord entrera en vigueur le jour où il aura reçu les signatures du Secrétaire général de la Société des Nations et du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies ou de leurs mandataires.

Fait et signé à Genève le 19 juillet 1946 en quatre exemplaires, deux en français et deux en anglais — les textes français et anglais faisant également foi — dont deux, un français et un anglais, ont été remis aux représentants de la Société des Nations et deux aux représentants des Nations Unies.

Pour la Société des Nations:

(Signé) SEAN LESTER.

Pour les Nations Unies:

(Signé) W. MODEROW.

ii) PROTOCOLE CONCERNANT L'EXÉCUTION DE DIVERSES OPÉRATIONS
DE TRANSFERT DE CERTAINS AVOIRS DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
AUX NATIONS UNIES, SIGNÉ LE 1^{er} AOÛT 1946

M. SEAN LESTER, Secrétaire général de la Société des Nations, et M. WŁODZIMIERZ MODEROW
Directeur, représentant du Secrétaire général des Nations Unies à Genève,

Constatent :

Qu'en application du « Plan commun », approuvé par une résolution en date du 12 février 1946 de l'Assemblée générale des Nations Unies ainsi que par une résolution en date du 18 avril 1946 de l'Assemblée de la Société des Nations, et d'un Accord du 19 juillet 1946 lui faisant suite concernant l'exécution du transfert de certains avoirs de la Société des Nations aux Nations Unies, les opérations suivantes avaient été effectuées à la date du 1^{er} août 1946 :

1. Le transfert de droits relatifs au Palais de la Société des Nations et à d'autres immeubles s'est effectué le 1^{er} août 1946 — les inscriptions requises ayant été portées ce jour au Registre foncier de la République et Canton de Genève.

2. Le transfert de la propriété et de la possession des biens mobiliers s'est également effectué le 1^{er} août 1946.

Conformément à l'article 6 de l'Accord du 19 juillet 1946, les objets mobiliers transférés ont fait l'objet d'un inventaire établi par la Société des Nations qui est en cours de vérification contradictoire par les Nations Unies. Un protocole sera dressé constatant l'achèvement de cette opération.

3. L'évaluation définitive des actifs se fera conformément au « Plan commun ». Elle fera l'objet d'un protocole particulier.

Genève, le 1^{er} août 1946.

(Signé) SEAN LESTER.
W. MODEROW.

ANNEXE 3

ACCORD SUR LE TRANSFERT DE CERTAINES PROPRIÉTÉS ENTRE LA SOCIÉTÉ
DES NATIONS ET L'ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Considérant que l'Assemblée de la Société des Nations a décidé par résolution en date du 18 avril 1946 le transfert à l'Organisation internationale du Travail des terrains et bâtiments avec tous leurs accessoires et contenu, sis dans la commune de Genève, 154, rue de Lausanne et place Albert-Thomas, qui sont affectés à l'Organisation internationale du Travail,

la Société des Nations et l'Organisation internationale du Travail
ont conclu le présent accord pour faire porter effet à cette décision.

Article premier.

La Société des Nations transfère à l'Organisation internationale du Travail la pleine propriété des terrains et bâtiments avec tous leurs accessoires et contenu, sis dans la commune de Genève, 154, rue de Lausanne et place Albert-Thomas, qui sont affectés à l'Organisation internationale du Travail, et dont la Société des Nations est désignée comme propriétaire dans le Registre foncier de la République et Canton de Genève.

Article 2.

Le présent accord entrera en vigueur dès sa signature par le Secrétaire général de la Société des Nations et le Directeur par intérim du Bureau international du Travail.

Article 3.

Le Secrétaire général de la Société des Nations et le Directeur par intérim du Bureau international du Travail prendront en commun les mesures utiles pour que les dispositions du présent accord produisent des effets réels selon le droit suisse.

En foi de quoi le présent accord a été signé :

Pour la Société des Nations, par M. Sean Lester, Secrétaire général de la Société des Nations, à Genève, le 4 mai 1946.

(Signé) SEAN LESTER.

Pour l'Organisation internationale du Travail, par M. Edward J. Phelan, Directeur par intérim du Bureau international du Travail, à Montréal, le 17 mai 1946.

(Signé) Edward J. PHELAN.

ANNEXE 4

i) RÉSOLUTION CONCERNANT LA PRISE EN CHARGE, PAR LES NATIONS UNIES,
DE FONCTIONS ET POUVOIRS JUSQU'ICI EXERCÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
EN VERTU D'ACCORDS INTERNATIONAUX, ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE
LE 18 AVRIL 1946

L'ASSEMBLÉE DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS,

Ayant pris connaissance de la résolution concernant la prise en charge, par les Nations Unies, de fonctions et de pouvoirs exercés jusqu'ici par la Société des Nations en vertu d'accords internationaux, résolution qui a été adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, le 16 février 1946:

ADOPTE LES RÉSOLUTIONS SUIVANTES:

1. *Garde des textes originaux des accords internationaux.*

L'Assemblée charge le Secrétaire général de la Société des Nations d'opérer, à une date à fixer d'accord avec le Secrétaire général des Nations Unies, le transfert au Secrétariat des Nations Unies, pour en assurer la garde et s'acquitter des fonctions exercées jusqu'ici par le Secrétariat de la Société des Nations, de tous les textes originaux signés des traités, conventions, accords et autres instruments internationaux qui sont déposés au Secrétariat de la Société des Nations. Exception est faite pour les Conventions de l'Organisation internationale du Travail, dont les textes originaux et autres documents y relatifs seront placés à la disposition de ladite Organisation.

2. *Fonctions et pouvoirs résultant d'accords internationaux de caractère technique et non politique.*

L'Assemblée recommande aux gouvernements des Membres de la Société des Nations de faciliter par tous les moyens possibles la prise en charge, sans solution de continuité, par les Nations Unies ou par les institutions spécialisées qui lui seront reliées, des fonctions et pouvoirs qui ont été confiés à la Société des Nations en vertu d'accords internationaux de caractère technique et non politique, et que les Nations Unies désirent maintenir.

* * *

ii) RÉSOLUTION CONCERNANT LA REPRISE PAR LES NATIONS UNIES D'ACTIVITÉS
EXERCÉES JUSQU'ICI PAR LA SOCIÉTÉ DES NATIONS,
ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE LE 18 AVRIL 1946

L'ASSEMBLÉE charge le Secrétaire général de la Société des Nations de faciliter par tous les moyens possibles la reprise par les Nations Unies de toutes les activités de caractère non politiques exercées jusqu'ici par la Société des Nations et que les Nations Unies pourront décider de poursuivre.

* * *

iii) RÉSOLUTION CONCERNANT
L'INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE,
ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE LE 18 AVRIL 1946

1. L'ASSEMBLÉE remercie l'Institut international de Coopération intellectuelle (Paris) de la précieuse collaboration qu'il a apportée depuis 1925 à la Société des Nations en tant qu'organe d'exécution des décisions et recommandations de la Commission internationale de Coopération intellectuelle.

2. L'ASSEMBLÉE,

Désireuse de faciliter par les moyens en son pouvoir la continuité de l'œuvre de coopération intellectuelle;

Considérant que le paragraphe 7 de la lettre du 8 décembre 1924, adressée par le Gouvernement français au Président du Conseil de la Société des Nations, stipule qu'en cas de suppression de l'Institut, les objets et notamment les archives et collections de documents installés dans les locaux par le Conseil d'administration ainsi que toute propriété acquise par l'Institut au cours de son fonctionnement resteront la propriété de la Société des Nations:

Décide de transférer le droit de propriété visé ci-dessus aux Nations Unies;

Charge le Secrétaire général de la Société des Nations de prendre en temps opportun avec la Direction de l'Institut les mesures nécessaires pour l'exécution de la présente résolution.

ANNEXE 5

PROTOCOLE CONCERNANT LE TRANSFERT PAR LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
AUX NATIONS UNIES DE CERTAINS SERVICES, SIGNÉ LE 1^{er} AOUT 1946

M. SEAN LESTER, Secrétaire général de la Société des Nations, et M. WŁODZIMIERZ MODEROW,
Directeur, représentant du Secrétaire général des Nations Unies à Genève,

Constatent :

Qu'en conformité d'une résolution en date du 12 février 1946 de l'Assemblée générale des Nations Unies et d'une résolution en date du 18 avril 1946 de l'Assemblée de la Société des Nations, les services suivants, avec leur personnel, ont été transférés par la Société des Nations aux Nations Unies :

1. La Bibliothèque, les Services intérieurs, l'Economat, le Service général de sténodactylographie, le Service du ronéographe et du multigraphe ont été transférés dans les conditions prévues par un Arrangement du 31 juillet 1946.

2. Les Services d'études économiques ainsi qu'un élément du Service des communications et du transit ont été transférés en vertu d'un échange de lettres des 29 et 31 juillet 1946.

Genève, le 1^{er} août 1946.

(Signé) SEAN LESTER.
W. MODEROW.

ANNEXE 6

RELEVÉ DES CONTRIBUTIONS IMPAYÉES AU 31 AOUT 1946

Etats	Contributions dues au 31 août 1946 Contributions due as at August 31st, 1946				State (French alphabetical order)
	Contributions courantes Current contributions (1946)	Arriérés Arrears	Contributions consolidées Consolidated contributions	Total	
	Francs suisses Swiss francs	Francs suisses Swiss francs	Francs suisses Swiss francs	Francs suisses Swiss francs	
Afghanistan . . .	38 377.35	136 825.82	—	175 203.17	Afghanistan
Albanie	—	57 721.45	—	57 721.45	Albania
Républ. Argentine	805 924.52	3 206 001.72	—	4 011 926.24	Argentina
Autriche	—	66 478.40	—	66 478.40	Austria
Belgique	49 161.06	—	—	49 161.06	Belgium
Bolivie	76 754.72	70 633.80	47 291.20	194 679.72 ¹	Bolivia
Royaume-Uni . . .	4 144 754.80	—	—	4 144 754.80	Unit. Kingdom
Bulgarie	153 509.43	717 032.72	165 669.60	1 036 211.75	Bulgaria
Canada	1 343 207.54	—	—	1 343 207.54	Canada
Colombie	191 886.79	905 230.61	—	1 097 117.40	Colombia
Cuba	191 886.79	1 076 467.06	287 842.80	1 556 196.65	Cuba
Egypte	460 528.30	1 479 951.81	—	1 940 480.11	Egypt
Equateur	38 377.35	254 961.11	—	293 338.46 ²	Ecuador
Espagne	—	2 595 003.75	—	2 595 003.75	Spain
Estonie	—	59 040.00 ³	—	59 040.00 ³	Estonia
Ethiopie	38 377.35	35 316.90	—	73 694.25	Ethiopia
France	856 646.82	—	—	856 646.82	France
Haïti	—	99 825.40	—	99 825.40	Haiti
Hongrie	—	168 105.26	248 750.59	416 855.85	Hungary
Irak	115 132.08	—	—	115 132.08	Iraq
Iran	153 460.80	45 906.43	—	199 367.23	Iran
Irlande	383 773.58	353 168.85	—	736 942.43	Ireland
Lettonie	—	78 725.25 ³	—	78 725.25 ³	Latvia
Libéria	38 377.35	152 666.76	35 731.80	226 775.91	Liberia
Lithuanie	—	52 483.50 ³	—	52 483.50 ³	Lithuania
Luxembourg	38 377.35	—	—	38 377.35 ¹	Luxemburg
E.-U. du Mexique	422 150.94	2 193 141.78	—	2 615 292.72	Mexico
Nicaragua	—	—	20 280.55	20 280.55	Nicaragua
Panama	38 377.35	274 559.01	—	312 936.36	Panama
Paraguay	—	383.565.95	—	383.565.95	Paraguay
Pérou	—	291 908.30	1 242 972.75	1 534 881.05	Peru
Portugal	307 018.87	—	—	307 018.87	Portugal
Roumanie	—	1 020 438.65	—	1 020 438.65	Roumania
Siam	191 886.79	763 333.71	—	955 220.50	Siam
Suède	729 169.81	—	—	729 169.81	Sweden
Yougoslavie	38 377.35	35 316.90	—	73 694.25	Yugoslavia
Total	10 845 495.09	16 573 810.90	2 048 539.29	29 467 845.28	

¹ Cette dette a fait l'objet d'un arrangement proposé par le Comité spécial des contributions et approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946 (voir document C.10.M.10.1946.X, pages 2-4).

² En juin 1946, le Gouvernement de l'Equateur a payé directement à l'Organisation internationale du Travail, à Montréal, un montant de 5.714,28 dollars des Etats-Unis.

³ Contribution afférente à l'année 1940: cet Etat n'était pas compris dans le barème de répartition pour les années 1941 à 1946.

¹ This debt was the subject of an arrangement proposed by the Special Committee on Contributions and approved by the Assembly on April 18th, 1946 (see document C.10.M.10.1946.X, pages 2-4).

² In June 1946, the Government of Ecuador paid direct to the International Labour Organisation, Montreal, an amount of U.S.A. dollars 5,714.28.

³ Contribution in respect of the year 1940; this State was not included in the scale of allocation for the years 1941 to 1946.

ANNEXE 7
ETAT DES CONTRIBUTIONS REQUES AU 31 AOÛT 1946

I. CONTRIBUTIONS POUR LE BUDGET 1946

Etats	Montant de la contribution	Montant payé ou annulé ¹	Solde dû à la date du présent relevé		State (French alphabetical order)
	Amount of contribution payable	Amount paid or cancelled ¹	Balance due at date of present statement		
	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
1. Afghanistan	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Afghanistan
2. Union Sud-Africaine	434 312.89	434 312.89	—	—	U. of South Africa
3. Albanie	—	—	—	—	Albania
4. Argentine	570 035.67	—	570 035.67	805 924.52	Argentina
5. Australie	624 324.78	624 324.78	—	—	Australia
6. Belgique	54 289.11	19 517.18	34 771.93	49 161.06	Belgium
7. Bolivie	54 289.11	—	54 289.11	76 754.72	Bolivia
8. Royaume-Uni	2 931 612.10	—	2 931 612.10	4 144 754.80	United Kingdom
9. Bulgarie	108 578.22	—	108 578.22	153 509.43	Bulgaria
10. Canada	950 059.45	—	950 059.45	1 343 207.54	Canada
11. Chine	570 035.67	570 035.67	—	—	China
12. Colombie	135 722.78	—	135 722.78	191 886.79	Colombia
13. Cuba	135 722.78	—	135 722.78	191 886.79	Cuba
14. Danemark	54 289.11	54 289.11	—	—	Denmark
15. Répub. Dominicaine	27 144.55	8 729.86	—	—	Dominican Rep.
		18 414.69 ¹			
16. Egypte	325 734.67	—	325 734.67	460 528.30	Egypt
17. Equateur	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Ecuador
18. Estonie	—	—	—	—	Estonia
19. Ethiopie	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Ethiopia
20. Finlande	135 722.78	36 954.35	—	—	Finland
		98 768.43 ¹			
21. France ²	1 085 782.23	479 870.34	605 911.89	856 646.82	France ²
22. Grèce	27 144.55	27 144.55	—	—	Greece
23. Inde	1 302 938.67	1 302 938.67	—	—	India
24. Irak	81 433.67	—	81 433.67	115 132.08	Iraq
25. Iran	135 722.78	27 178.95	108 543.83	153 460.80	Iran
26. Irlande	271 445.56	—	271 445.56	383,773.58	Ireland
27. Lettonie	—	—	—	—	Latvia
28. Libéria	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Liberia
29. Lituanie	—	—	—	—	Lithuania
30. Luxembourg ³	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Luxemburg ³
31. Mexique	298 590.11	—	298 590.11	422 150.94	Mexico
32. Norvège	54 289.11	54 289.11	—	—	Norway
33. Nouvelle-Zélande	217 156.45	217 156.45	—	—	New Zealand
34. Panama	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35	Panama
35. Pays-Bas	54 289.11	54 289.11	—	—	Netherlands
36. Pologne	54 289.11	54 289.11 ¹	—	—	Poland
37. Portugal	217 156.45	—	217 156.45	307 018.87	Portugal
38. Siam	135 722.78	—	135 722.78	191 886.79	Siam
39. Suède	515 746.56	—	515 746.56	729 169.81	Sweden
40. Suisse	461 457.45	461 457.45	—	—	Switzerland
41. Tchecoslovaquie	54 289.11	54 289.11	—	—	Czechoslovakia
42. Turquie	271 445.56	271 445.56	—	—	Turkey
43. Uruguay	108 578.22	108 578.22	—	—	Uruguay
44. Yougoslavie ⁴	27 144.55	—	27 144.55	38 377.35 ⁴	Yugoslavia ⁴
Total	12 649 363.—	4 806 801.36	7 671 089.41	10 845 495.09	Total
		171 472.23 ¹			

¹ Montant annulé conformément à l'arrangement approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946 ou par le Comité de liquidation.

² Le 6 août 1946, le Gouvernement français a payé un montant de 1.412.676 francs suisses (999.194,96 francs-or). De ce montant, 678.447,51 francs suisses (479.870,34 francs-or) ont été utilisés en paiement partiel de la contribution de 1946 et le solde de 734.228,49 francs suisses (519.324,62 francs-or) a été considéré comme contribution volontaire pour 1945.

³ Bien que le paiement stipulé n'ait pas été effectué dans le cas du Luxembourg (1946), ce relevé indique le résultat de l'arrangement fait qui a été accepté par le Gouvernement du Luxembourg.

⁴ Le 2 septembre 1946, le Gouvernement de Yougoslavie a versé le montant de 73.694,25 francs suisses (52.124,41 francs-or) représentant ses contributions pour les années 1945 et 1946.

¹ Amount cancelled in accordance with arrangement approved by the Assembly on April 18th, 1946, or by the Board of Liquidation.

² On August 6th, 1946, the French Government paid an amount of 1,412,676 Swiss francs (999,194.96 gold francs). From this amount, 678,447.51 Swiss francs (479,870.34 gold francs) have been allocated as part payment of the 1946 contribution, the balance of 734,228.49 Swiss francs (519,324.62 gold francs) being considered as contribution-in-aid for 1945.

³ Although the payment provided for has not been made in the case of Luxembourg (1946), this statement reflects the result of the arrangement made, which has been accepted by the Government of Luxembourg.

⁴ On September 2nd, 1946, the Government of Yugoslavia paid the amount of 73,694.25 Swiss francs (52,124.41 gold francs) representing its contributions for the years 1945 and 1946.

II. CONTRIBUTIONS CONSOLIDÉES PAYABLES PAR VERSEMENTS ANNUELS

Situation au 31 août 1946

Etats	Versements annuels Annual instalments	Total de la dette au 1 ^{er} janv. 1946	Montant payé ou annulé ¹ en 1946	Dette au 31 août 1946		State
		Total of debt on Jan. 1st, 1946	Amount paid or cancelled ¹ in 1946	Debt on August 31st, 1946		
		Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
Bolivia	1940-1943	66 898,72	33 449.36	—	—	Bolivia
»	» »		33 449.36 ¹	—	—	»
»	1944	16 724.68	16 724.68	—	—	»
»	1945-1946	33 449.36	—	33 449.36	47 291.20 ²	»
»	1947-1949	50 174.01	50 174.01 ¹	—	—	»
		167 246.77	50 174.04 83 623.37 ¹	33 449.36	47 291.20	
Bulgarie	1940-1944	117 179.15	—	117 179.15	165 669.60	Bulgaria
Chine	1937-1980	5 566 445.98	707 306.53 4 859 139.45 ¹	—	—	China
Cuba	1940-1945	203 593.07	—	203 593.07	287 842.80	Cuba
République Dominicaine	1940-1956	34 000.—	10 934.62 23 065.38 ¹	—	—	Dominican Republic
Honduras	1939-1955	76 788.10	76 788.10	—	—	Honduras
Hongrie	1941-1945	175 943.02	—	175 943.02	248 750.59	Hungary
Libéria	1939-1956	28 307.70	3 034.35 658.20	25 273.35	35 731.80	Liberia
Nicaragua	1945-1956	15 002.75	—	14 344.55	20 280.55	Nicaragua
Pérou	1940-1974	879 162.79	—	879 162.79	1 242 972.75	Peru
Uruguay	1940-1945	62 780.70	33 455.51 29 325.19 ¹	—	—	Uruguay
»	1946	10 463.45	10 463.45	—	—	»
»	1945-1954	83 707.38	83 707.38 ¹	—	—	»
Total		7 420 620.86	892 814.80 5 078 860.77 ¹	1 448 945.29	2 048 539.29	

¹ Montant annulé conformément à l'arrangement approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946, (voir aussi note 7, page 23).

² Dette devant être réglée en 1946 conformément à l'arrangement approuvé (voir document C.10.M.10.1946.X, pages 2 et 3).

¹ Amount cancelled in accordance with arrangement approved by the Assembly on April 18th, 1946 (see also note 7, page 23).

² Debt to be settled in 1946 in accordance with arrangement approved (see document C.10.M.10.1946.X, pages 2 and 3).

III. CONTRIBUTIONS ARRIÉRÉES

Etats		Montant dû au 1 ^{er} janvier 1946	Montant payé ou annulé ¹	Solde dû à la date du présent relevé		State (in French alphabetical order)
		Amount due as at Jan. 1st, 1946	Amount paid or cancelled ¹	Balance due at date of present statement		
		Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
Afghanistan	1940-1945	96 777.78	—	96 777.78	136 825.82	Afghanistan
Albanie	1939-1940	40 826.76	—	40 826.76	57 721.45	Albania
Argentine	1940-1945	2 267 625.93	—	2 267 625.93	3 206 001.72	Argentina
Australie	1945	379 418.07	379 418.07	—	—	Australia
Autriche	1938	47 020.59	—	47 020.59	66 478.40	Austria
Bolivie	1945	215 964.37	{ 99 982.— } { 66 022.64 1 }	49 959.73	70 633.80	Bolivia
Bulgarie	1939-1945	507 161.96	—	507 161.96	717 032.72	Bulgaria
Chine	1939-1945	3 592 570.75	{ 640 109.80 } { 408 681.97 7 } { 2 543 778.98 1 }	—	—	China
Colombie	1939-1945	640 275.52	—	640 275.52	905 230.61	Colombia
Cuba	1938-1945	761 392.19	—	761 392.19	1 076 467.06	Cuba
Danemark ²	1940	74 243.84	74 243.84 ²	—	—	Denmark ²
Répub. Dominicaine	1940-1945	107 982.18	{ 34 727.79 } { 13 191.04 7 } { 60 063.35 1 }	—	—	Dominican Rep.
Egypte	1941-1945	1 046 779.59	—	1 046 779.59	1 479 951.81	Egypt
Equateur ³	{ 1936-1942 } { 1944-1945 }	180 335.65	—	180 335.65	254 961.11 ³	Ecuador ³
Espagne	1939-1941	1 835 463.10	—	1 835 463.10	2 595 003.75	Spain
Estonie	1940	41 759.38	—	41 759.38	59 040.—	Estonia
Ethiopie	1945	24 979.86	—	24 979.86	35 316.90	Ethiopia
Finlande	1940-1945	632 715.70	{ 172 274.70 } { 460 441.— 1 }	—	—	Finland
France ⁴	1943	120 275.08	120 275.08 ⁴	—	—	France ⁴
Grèce	{ 1938, 1939 } { 1941, 1945 }	357 250.67	{ 24 979.86 } { 332 270.81 1 }	—	—	Greece
Haïti	1940-1944	70 607.14	—	70 607.14	99 825.40	Haiti
Hongrie	1940-1941	118 901.91	—	118 901.91	168 105.26	Hungary
Irak	1945	74 939.59	74 939.59	—	—	Iraq
Iran	1939-1945	543 707.33	{ 43 551.70 } { 467 685.71 1 }	32 469.92	45 906.43	Iran
Irlande	1945	249 798.62	—	249 798.62	353 168.85	Ireland
Lettonie	1940	55 682.88	—	55 682.88	78 725.25	Latvia
Libéria	1940-1945	107 982.18	—	107 982.18	152 666.76	Liberia
Lithuanie	1940	37 121.92	—	37 121.92	52 483.50	Lithuania
Luxembourg	{ 1940 } { 1943-1945 }	79 125.59	{ 24 979.86 } { 8 601.55 7 } { 45 544.18 1 }	—	—	Luxemburg
Mexique	1938-1945	1 551 223.45	—	1 551 223.45	2 193 141.78	Mexico
Panama	1936-1945	194 197.35	—	194 197.35	274 559.01	Panama
Paraguay ⁵	{ 1920-1922 } { 1927, } { 1929-1937 ⁵ }	271 298.72	—	271 298.72	383 565.95	Paraguay ⁵
Pays-Bas	1945	49 959.73	49 959.73	—	—	Netherlands
Pérou	1939-1941	206 468.66	—	206 468.66	291 908.30	Peru
Pologne	1945	455 610.72	{ 24 979.86 } { 430 630.86 1 }	—	—	Poland
Portugal	1945	199 838.90	199 838.90	—	—	Portugal
Roumanie ⁶	1940-1942 ⁶	721 762.92	—	721 762.92	1 020 438.65	Roumania ⁶
Siam	1940-1945	539 910.93	—	539 910.93	763 333.71	Siam
Suède	1940-1945	2 051 661.57	{ 1 511 335.13 } { 540 326.44 7 }	—	—	Sweden
Turquie	1940-1945	1 079 821.87	1 079 821.87	—	—	Turkey
Uruguay	1939-1945	520 992.02	{ 277 633.96 } { 243 358.06 1 }	—	—	Uruguay
Yougoslavie	1945	944 522.28	919 542.42 ¹	24 979.86	35 316.90	Yugoslavia
Total		23 095 955.25	{ 4 833 051.74 } { 970 801.— 7 } { 5 569 338.01 1 }	11 722 764.50	16 573 810.90	Total

Pour les notes voir page suivante.

For the footnotes, see following page

RÉSUMÉ DES CONTRIBUTIONS REÇUES ET RESTANT DUES AU 31 AOÛT 1946

Contributions	Montants dus au 1 ^{er} janvier 1946	Sommes versées ou annulées ¹	Soldes dus à la date du présent relevé		Contributions
	Amount due as at Jan. 1st, 1946	Paid or cancelled ¹	Balance due at date of present statement		
	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs-or Gold francs	Francs suisses Swiss francs	
Contributions courantes 1946	12 649 363.—	4 806 801.36 171 472.23 ¹	7 671 089.41	10 845 495.09	Current 1946
Contributions consolidées	7 420 620.86	892 814.80 5 078 860.77 ¹	1 448 945.29	2 048 539.29	Consolidated arrears
Contributions arriérées .	23 095 955.25	4 833 051.74 970 801.— ⁷ 5 569 338.01 ¹	11 722 764.50	16 573 810.90	Arrears
Total	43 165 939.11	10 532 667.90 970 801.— ⁷ 10 819 671.01 ¹	20 842 799.20	29 467 845.28	Total

¹ Montant annulé conformément à l'arrangement approuvé par l'Assemblée le 18 avril 1946, ou par le Comité de liquidation.

² En plus de cette somme, le Gouvernement du Danemark a payé le 2 janvier 1946 un montant de 252,849,97 francs suisses (178,842,45 francs-or) représentant la valeur de deux unités pour chacune des années 1941 à 1945 inclus, comme contribution volontaire.

³ En juin 1946, le Gouvernement de l'Equateur a payé directement à l'Organisation internationale du Travail un montant de 5,714,28 dollars des Etats-Unis.

⁴ En plus de cette somme de 170,046,60 francs suisses (120,275,08 francs-or), le Gouvernement français a payé 177,258,40 francs suisses (125,376,01 francs-or) et a abandonné sa part dans le Compte d'avances se montant à 471,147,75 francs suisses (333,245,89 francs-or).

⁵ Pour la période du 1^{er} janvier au 24 février 1937.

⁶ Jusqu'au 10 juillet 1942.

⁷ Montants payés directement à l'Organisation internationale du Travail à Montréal:

	Francs-or	Francs suisses
Chine (1944-1945)	408,681,97	577,800,39
Rép. Dominicaine (1945)	13,191,04	18,649,69
Luxembourg (1941 et 1944)	8,601,55	12,161,—
Suède (1941-1945)	540,326,44	763,921,17
Total	970,801,—	1,372,532,25

¹ Amount cancelled in accordance with arrangement approved by the Assembly on April 18th, 1946, or by the Board of Liquidation.

² In addition to this sum, the Government of Denmark paid on January 2nd, 1946, an amount of 252,849.97 Swiss francs (178,842.45 gold francs) representing the value of two units for each of the years 1941 to 1945 inclusive, as contributions-in-aid.

³ In June 1946, the Government of Ecuador paid direct to the International Labour Organisation an amount of U.S.A. dollars 5,714.28.

⁴ In addition to the sum of 170,046.60 Swiss francs (120,275.08 gold francs), the French Government paid 177,258.40 Swiss francs (125,376.01 gold francs) and surrendered its share in the Working Capital Fund amounting to 471,147.75 Swiss francs (333,245.89 gold francs).

⁵ For the period January 1st to February 24th, 1937.

⁶ Up to July 10th, 1942.

⁷ Amounts paid direct to the International Labour Organisation at Montreal:

	Gold francs	Swiss francs
China (1944-1945)	408,681.97	577,800.39
Dominican Rep. (1945)	13,191.04	18,649.69
Luxemburg (1941 and 1944)	8,601.55	12,161.—
Sweden (1941-1945)	540,326.44	763,921.17
Total	970,801.—	1,372,532.25